

NOVELTIES 2017



MAKE SURE  
IT'S RAK





MAKE SURE IT'S RAK

# TABLE OF CONTENTS


*En* This catalogue is the working instrument of all RAK Porcelain distribution channels. The availability of certain products may vary depending on countries. Please check the availability of the products you would like to purchase with the distributor/importer of RAK Porcelain in your area. Current prices apply.

*Es* Este catálogo es la herramienta de trabajo de todos los circuitos de distribución de RAK Porcelain. La disponibilidad de determinados productos puede variar en función de los países. Les rogamos que comprueben, con el distribuidor/importador de RAK Porcelain de su región, la disponibilidad de los productos que deseen adquirir. Los precios actuales sirven de referencia.

*Fr* Ce catalogue est l'outil de travail de tous les circuits de distribution RAK Porcelaine. La disponibilité de certains produits pourrait varier selon les pays. Veuillez vérifier auprès du distributeur/importateur de RAK Porcelaine de votre région, la disponibilité des produits que vous aimeriez acquérir. Les tarifs actuels font référence.

*It* Il presente catalogo rappresenta lo strumento di lavoro di tutti i circuiti di distribuzione di RAK Porcelain Europe. La disponibilità di alcuni prodotti può variare in base al paese. Vi preghiamo pertanto di verificare la disponibilità dei prodotti che desiderate acquistare presso il distributore o l'importatore RAK Porcelain Europe e di fare riferimento alle tariffe attuali.

*De* Dieser Katalog ist die Arbeitsgrundlage für sämtliche Vertriebstätigkeiten von RAK Porzellan. Die Verfügbarkeit einiger Produkte kann je nach Land variieren. Bitte prüfen Sie bei dem für Ihre Region zuständigen Vertriebspartner bzw. Importeur von RAK Porzellan, ob die von Ihnen gewünschten Produkte verfügbar sind. Maßgeblich ist die aktuelle Preisliste.

 Items or collections showing this symbol are custom made, so please allow additional time for delivery.

Les articles ou collections marqués de ce symbole sont produits à la demande, prévoir un délai d'approvisionnement supplémentaire.

Die Artikel oder Kollektionen mit diesem Symbol werden entsprechend der Nachfrage hergestellt, eine zusätzliche Lieferzeit einplanen.

Los artículos o colecciones que muestra este símbolo se fabrican en función de la demanda. Debe fijarse un período de abastecimiento adicional.

Articoli o collezioni mostrando questo simbolo sono prodotti su richiesta, si prega di quindi di prevedere un termine di consegna supplementare.

4	MAKE SURE IT'S RAK
5	IVORIS
6	POLARIS
8	PRODUCT CARE

66	ACCESS
16	AUREA
60	EVOLUTION
46	LEA
10	METALFUSION
52	MOON
32	NEOFUSION MELLOW
40	VINTAGE
22	WOODART





# MAKE SURE IT'S RAK

IVORIS  
COLLECTION

5

*En*  
Cutting-edge technology

Using cutting-edge technology our collections are designed to withstand intensive use as well as mechanical and thermal shocks inherent in the profession. By selecting raw materials of the highest quality, our products stand up over time to heat of traditional or microwave ovens, while retaining the brilliance of their enamel and the fineness of their decorations.

An optimised worldwide distribution

Linked to a solid worldwide distribution structure, we rely on a network of experts and operators specialising in tableware to serve you wherever and whenever you desire. We insist on providing you with very short lead times.

*Fr*  
Une technologie de pointe

Nos collections sont élaborées grâce à une technologie de pointe pour résister aux usages intensifs ainsi qu'aux chocs thermiques et mécaniques inhérents à la profession. En sélectionnant des matières premières de la plus grande qualité, nos produits résistent sur la durée à la chaleur des fours traditionnels ou micro-ondes, tout en conservant l'éclat de leur émail et la finesse de leurs décorations.

Une distribution mondiale optimisée

Liée à une solide structure de distribution au niveau mondial, nous nous appuyons sur un réseau d'experts et d'opérateurs spécialisés dans les arts de la table afin de vous servir où et quand vous le désirez. Nous tenons à vous assurer des délais d'approvisionnement très courts.

*De*  
Spitzentechnologie

Unsere Kollektionen sind aufgrund einer hochentwickelten Technologie äußerst widerstandsfähig gegenüber intensiver thermischer und mechanischer Beanspruchung. Durch die Auswahl qualitativ hochwertiger Rohstoffe sind unsere Produkte dauerhaft hitzebeständig (gleichermaßen ofen- wie mikrowellengeeignet) – ohne Beschädigungen der Glasur bzw. Einbußen beim Dekor.

Optimierter weltweiter Vertrieb

Unser weltweites Vertriebsnetzwerk besteht aus Experten und Spezialisten der Tischkultur, die Ihnen gern mit Rat und Tat zur Seite stehen. Bei uns können Sie sich auf sehr kurze Lieferzeiten verlassen.

*Es*  
Una tecnología puntera

Nuestras colecciones están elaboradas con tecnología puntera para lograr que resistan a los usos intensivos y a los choques térmicos y mecánicos inherentes a la profesión. Gracias a unas materias primas de la máxima calidad, nuestros productos soportan a largo plazo el calor de los hornos tradicionales o de los microondas, sin perder el brillo de su esmalte y la delicadeza de sus decoraciones.

Distribución mundial optimizada

La distribución, basada en una sólida estructura a escala mundial, cuenta con el apoyo de una red de expertos y operadores especializados en las artes de la mesa que nos permite prestarle servicio en todas partes y en cualquier momento. Nuestro empeño es asegurar unos plazos de suministro muy ajustados.

*It*  
Una tecnologia all'avanguardia

Le nostre collezioni vengono sviluppate grazie a una tecnologia innovativa che assicura la resistenza all'utilizzo intensivo, nonché agli sbalzi termici e meccanici legati all'esercizio della professione. Realizzati con materie prime accuratamente selezionate per offrire la massima qualità, i nostri prodotti resistono al calore dei forni tradizionali e a microonde, conservando intatta la lucentezza dello smalto e la finezza delle decorazioni.

Una distribuzione mondiale ottimizzata

Essendo legati a una solida struttura di distribuzione a livello mondiale, possiamo contare su una vasta rete di esperti e operatori specializzati per servirvi ovunque e in qualsiasi momento. Desideriamo garantirvi dei tempi di approvvigionamento estremamente ridotti.

*En*  
Ivoris porcelain sets the table in warm white. With a shade close to ivory, this porcelain provides ultimate resistance against the inevitable knocks in the kitchen or dining room, and to chemical aggression due to maintenance and contact with food products. The high level of alumina strengthens its mechanical resistance. This quality is also due to the selection of the best raw materials, used notably for the vitrification of glazes.

The enamel is exceptionally resistant to scratches and cutlery marks, and offers admirable longevity to its complete range, which includes more than forty collections. The variety of these collections offers infinite "mix and match" possibilities, to diversify its pieces and to combine collections, protected by RAK Porcelain's quality standards.

*Fr*  
La porcelaine Ivoris habille les tables d'un blanc chaud. Avec une teinte proche de l'ivoire, cette porcelaine possède une résistance ultime face aux chocs inévitables en cuisine ou en salle, et aux agressions chimiques dues à l'entretien et au contact avec les produits alimentaires. Le taux élevé d'alumine renforce la résistance mécanique. Cette qualité provient aussi de la sélection des meilleures matières premières, employées notamment pour la vitrification des glaçures.

L'email résiste de façon exceptionnelle aux rayures, marques produites par les couverts et offre une longévité admirable à sa gamme complète qui comprend plus de quarante collections. La variété de ces collections offre des possibilités infinies de « mix and match » pour diversifier ses pièces et mériter les collections, en conservant le gage de la qualité RAK Porcelaine.

*De*  
Das Porzellan Ivoris schenkt Ihrer Tafel einen warmweißen Akzent. Dieses fast elfenbeinfarbige Porzellan ist von besonders hoher Festigkeit und schützt so vor unvermeidlichen Stößen und chemischen Einflüssen bei der Reinigung und beim Kontakt mit Lebensmitteln in Küche oder Restaurant. Der hohe Aluminiumgehalt verstärkt die Bruchfestigkeit. Diese hohe Qualität entsteht auch durch die Auswahl der besten Rohstoffe, die insbesondere für die Vitrifizierung der Glasuren verwendet werden.

Diese sind außergewöhnlich widerstandsfähig gegen Kratzer und Besteckspuren und verschaffen dem kompletten, mehr als 40 Kollektionen umfassenden Sortiment, erstaunliche Langlebigkeit. Die Vielfalt der Kollektionen erlaubt unendlich viele Kombinationsmöglichkeiten für eine abwechslungsreiche Zusammenstellung der Teile und Kollektionen bei gleichzeitiger Gewährleistung der verlässlichen Qualität von RAK Porzellan.

*Es*  
La porcelana Ivoris cubre la mesa de un blanco cálido. Con un tono próximo al marfil, esta porcelana presenta una resistencia definitiva ante golpes inevitables en la cocina o en la sala, así como a las agresiones químicas debidas al mantenimiento y al contacto con los productos alimentarios. La elevada tasa de aluminio refuerza la resistencia mecánica. Esta calidad procede también de la selección de las mejores materias primas, empleadas en especial para la vitrificación de los vidriados.

El esmalte resiste de modo excepcional a las rayaduras y a las marcas producidas por los cubiertos, y ofrece una admirable durabilidad a su gama completa, que abarca más de cuarenta colecciones. La variedad de estas colecciones ofrece posibilidades infinitas de "mix and match" para diversificar sus piezas y mezclar las colecciones, conservando el sello de calidad de RAK Porcelain.

*It*  
La porcellana Ivoris veste la tavola di un bianco caldo. Con una tonalità vicina all'avorio, questa porcellana possiede una resistenza totale agli urti, inevitabili in cucina e in sala, e alle aggressioni chimiche dovute alla manutenzione e al contatto con prodotti alimentari. Il tasso elevato di alluminio rafforza la resistenza meccanica. Questa qualità deriva anche dalla selezione delle migliori materie prime, utilizzate in particolare per la vetrificazione degli smalti.

Lo smalto resiste in modo eccezionale a graffi e segni di posate e offre una longevità ammirevole in tutta la gamma, che comprende oltre quaranta collezioni. La varietà di queste collezioni offre possibilità infinite di "mix and match" per diversificare i pezzi e mescolare le collezioni mantenendo la garanzia della qualità RAK Porcelain.



En

Polaris, a new extra white and extra solid porcelain

RAK Porcelain combines the finest raw materials with the expertise of the Research and Development department to make porcelain that is gleaming white. Every crucial detail has been taken into account in the production of this new material in order to comply with constraints relating to use in the hospitality industry, with high levels of alumina oxides that give strength of a superior quality.

This results in a dazzling white vitro-porcelain called Polaris. Polaris is exceptionally strong, tested in the independent Lucideon (UK) laboratories and SFC (France), who specialise in ceramic product analysis. Polaris porcelain has passed all the obligatory tests with flying colours, including abrasion resistance, behaviour under high temperature, mechanical shocks. The perfectly smooth non-porous glaze guarantees very high levels of hygiene and durability. Particular attention is paid to how the underside of the dish is polished, to protect stackable plates in the long-term.

The production techniques used depending on the various items include, pouring, pressured pouring, calibration and isostatic press. The collections created in this new Polaris porcelain were entrusted to renowned designers Gemma Bernal and Mikaela Dörfel, long-standing partners of RAK Porcelain who have succeeded in meeting a demanding brief, while allowing their creativity and talent to shine through.

Fr

Polaris, une nouvelle porcelaine extra blanche et extra solide

Pour obtenir une porcelaine d'un blanc étincelant, RAK Porcelaine a réuni les meilleures matières premières et le savoir-faire de son département Recherche et Développement. Chaque détail crucial a été pris en compte pour la production de ce nouveau matériau afin de respecter les contraintes liées à l'usage en hôtellerie, avec un fort taux d'oxydes d'alumine qui confère une robustesse d'une qualité supérieure.

Le résultat obtenu est une vitro-porcelaine d'un blanc intense éclatant appelée Polaris.

Polaris détient une résistance exceptionnelle, testée dans les laboratoires indépendants Lucideon (R.U.) et SFC (France), spécialisés dans les analyses de produits céramiques. La porcelaine Polaris passe brillamment toutes les catégories d'essais obligatoires, comme la résistance à l'abrasion, le comportement sous hautes températures, les chocs mécaniques. La glaçure non poreuse d'un lisse parfait garantit une hygiène et une longévité de très haut niveau. Une attention particulière est apportée au polissage des talons afin de préserver durablement les pièces empilables.

Les techniques de production utilisées en fonction des diverses pièces sont le coulage, le coulage sous-pression, le calibrage et la presse isostatique.

Les collections créées dans cette nouvelle porcelaine Polaris ont été confiées à des designers réputés, Gemma Bernal et Mikaela Dörfel partenaires de longue date de RAK Porcelaine qui ont su répondre à un cahier des charges exigeant en laissant parler toute leur créativité et leur talent.

De

Polaris, ein neues Porzellan in Reinweiß von besonderer Festigkeit

Um strahlend weißes Porzellan herstellen zu können, vereint RAK Porzellan die hochwertigsten Rohstoffe und das Know-how seiner Entwicklungsabteilung. Bei der Herstellung dieses neuen Materials wurde jedes entscheidende Detail berücksichtigt, um den Anforderungen einer Verwendung im Hotelbereich gerecht zu werden; u. a. besitzt es einen hohen Gehalt an Aluminiumoxid, der dem Porzellan Festigkeit von höchster Qualität verleiht.

Das Ergebnis ist ein intensiv weiß glänzendes Vitroporzellan mit dem Namen Polaris.

Polaris ist von außergewöhnlich hoher Festigkeit, getestet in den unabhängigen Labors Lucideon (GB) und SFC (Frankreich), die auf die Analyse von Keramikprodukten spezialisiert sind. Das Porzellan Polaris hat alle erforderlichen Testkategorien mit hervorragenden Ergebnissen bestanden, darunter Abriebbeständigkeit, Verhalten bei hohen Temperaturen, mechanische Stoßfestigkeit. Die perfekte und nicht poröse Glätte der Glasur garantiert hygienische Oberflächen und hohe Langlebigkeit. Ein besonderes Augenmerk wird auf die Verstärkung der Ränder gelegt, um dauerhaft stapelbare Produkte zu gewährleisten.

Die bei den verschiedenen Teilen angewendeten Herstellungstechniken umfassen das Gießen, das Druckgießen, die Kalibrierung und das isostatische Pressen.

Das Design der Kollektionen dieses neuen Polaris Porzellans wurde den berühmten Designerinnen Gemma Bernal und Mikaela Dörfel anvertraut, die langjährige Partner von RAK Porzellan sind und es verstehen, die anspruchsvollen Anforderungen zu erfüllen und gleichzeitig ihrer Kreativität und ihrem Talent freien Lauf zu lassen.

Es

Polaris, una nueva porcelana ultra blanca y ultra sólida.

Para obtener una porcelana de un blanco reluciente, RAK Porcelain ha combinado las mejores materias primas y el conocimiento de su departamento de Investigación y Desarrollo. En la producción de este nuevo material se ha tenido en cuenta cada detalle crucial, para así satisfacer las condiciones ligadas al uso en la hostelería, con una alta tasa de óxidos de aluminio que le confiere una robustez de una calidad superior.

El resultado obtenido es una vitroporzelana de un blanco intenso resplandeciente denominada Polaris.

Polaris muestra una resistencia excepcional, probada en los laboratorios independientes Lucideon (RU (ou) Reino Unido) y SFC (Francia), especializados en el análisis de productos cerámicos. La porcelana Polaris supera con nota todas las categorías de pruebas obligatorias, como la resistencia a la abrasión, el comportamiento bajo altas temperaturas o los choques mecánicos. El liso perfecto del vidriado, no poroso, garantiza un nivel de higiene y una durabilidad ideal. Para conservar de forma duradera las piezas susceptibles de apilarse, se reserva una atención particular al pulido de los pies de apoyo.

Las técnicas de producción utilizadas en función de las distintas piezas son el moldeado, el moldeado bajo presión, el calibrado y el prensado isostático.

Las colecciones creadas en esta nueva porcelana Polaris fueron confiadas a diseñadoras de renombre, como Gemma Bernal y Mikaela Dörfel, colaboradoras de RAK Porcelain desde hace tiempo y que han sabido responder a un pliego de condiciones exigente dando rienda suelta a toda su creatividad y talento.

It

Polaris, la nuova porcellana bianchissima e resistente

Per ottenere una porcellana di un bianco brillante, RAK Porcelain ha combinato le migliori materie prime e le competenze del suo settore di ricerca e sviluppo. Per la produzione di questo nuovo materiale, ogni fondamentale dettaglio è stato tenuto in considerazione al fine di rispettare i vincoli per l'uso nel settore alberghiero, con un'elevata percentuale di ossidi di alluminio che conferisce una robustezza di qualità superiore.

Il risultato ottenuto è una vitro porcellana di un bianco brillante intenso chiamata Polaris.

Polaris è dotata di una resistenza eccezionale testata nei laboratori indipendenti Lucideon (UK) e SFC (Francia), specializzati nelle analisi dei prodotti ceramici. La porcellana Polaris ha superato brillantemente tutte le prove nelle categorie obbligatorie, come la resistenza all'abrasione, il comportamento a temperature elevate e urti meccanici. La smaltatura perfettamente liscia e non porosa garantisce un'igiene e una durata di altissimo livello. Particolare attenzione viene rivolta alla lucidatura della parte inferiore per preservare a lungo i pezzi impilabili.

Le tecniche di produzione utilizzate in funzione dei diversi pezzi sono la fusione, la pressofusione, la taratura e la pressa isostatica.

Le collezioni create con questa nuova porcellana Polaris sono state affidate alle famose designer Gemma Bernal e Mikaela Dörfel, partner di lunga data di RAK Porcelain, che sono state in grado di soddisfare al tempo stesso rigide caratteristiche tecniche e lasciar parlare la propria creatività e il proprio talento.



## En Stacking

- To preserve the glaze of the flat asymmetrical items, always stack vertically and do not slide one piece onto another.

## In the dishwasher

- Follow recommendations of your cleaning product supplier regarding the amount of detergent to use and the use of cleaning products.
- Make sure to wash in separate cycles glass, chinaware, cutlery and cooking equipment (pots and pans).
- If metalmarks appear, clean the surface with Porcelain Cleanser. Check the quality of your cutlery and also wash on a regular basis all working surfaces in stainless steel with a water & vinegar mix. This process will eliminate all metal particles that might be at risk to be transferred on the porcelain.

## Chipping

- Chipping is usually the result of rough handling during the washing process or storage.
- Clean any remaining food on the dinnerware by using a specific utensil; do not hit the dirty plate against the garbage bin.
- RAK hotel grade porcelain is microwave safe except Metalfusion and the series which are decorated with precious metals (gold/platinum).
- When washing **Metalfusion**, avoid rubbing gold, silver and bronze surfaces which are more vulnerable to abrasion.
- **Neofusion and Chef's Fusion** are microwave, oven and salamander safe for cooking at up to 300°C, but are not suitable for induction. Never place directly over a flame.

## Fr Empilement

- Pour préserver l'émail protégeant un produit de forme asymétrique, toujours poser verticalement et non pas faire glisser.

## Lave-vaisselle

- Suivre les recommandations de votre fournisseur de produits détergents en ce qui concerne le dosage et leur utilisation.
- Toujours utiliser des cycles différents pour laver verres, porcelaine, couverts ou équipements de cuisine (casserolles et poêles).
- Si des traces métalliques apparaissent, nettoyer l'article en porcelaine avec du détergent liquide, revoir éventuellement la qualité des couverts, et nettoyer régulièrement les surfaces de travail inoxydables p.ex. à l'eau vinaigrée. Ce processus servira à éliminer les particules métalliques qui risquent de se déposer sur la porcelaine.

## Ebréchure

- Les ébréchures sont souvent le résultat de manipulations inadéquates durant le processus de lavage ou de rangement.
- Ne pas taper l'assiette contre le bord de la poubelle, il est recommandé d'utiliser un outil ou l'eau pour dégager le surplus de nourriture.
- La porcelaine professionnelle de RAK passe au four micro-ondes, sauf si elle est décorée de métaux précieux (or/platine), ainsi que la série Metalfusion.
- Lors du lavage de **Metalfusion**, éviter le frottement des surfaces or, argent et bronze qui sont davantage vulnérables à l'abrasion.
- **Neofusion et Chef's fusion** passent au four classique, à micro-ondes et à la salamandre pour une cuisson à 300°C, mais sont incompatibles avec l'induction. Ne jamais les placer directement sur une flamme.

## De Stapeln

- Um das Email zum Schutze eines Produktes mit asymmetrischer Form zu erhalten, immer senkrecht stellen und nicht verrutschen lassen

## Geschirrspülmaschine

- Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Herstellers für Spülmittel, speziell in puncto Dosierung.
- Beachten Sie, dass stets getrennte Spülgänge für Gläser, Porzellan, Besteck und Küchengeräte (Töpfe und Pfannen) gewählt werden.
- Wenn dunkle Spuren auf der Glasur auftreten, reinigen Sie den Artikel mit einem weichen Tuch und flüssigem Scheuermittel (Porzellanreiniger). Prüfen Sie ggf. die Qualität Ihrer Bestecke. Reinigen Sie regelmäßig mit einer Wasser-Essig Lösung alle Arbeitsflächen aus Edelstahl in Ihrer Küche. Dieser Vorgang eliminiert Metallpartikel die sich am Porzellan absetzen können.

## Kantenabsplitterung

- Kantenabsplitterungen sind zumeist das Ergebnis eines nicht-fachgerechten Umgangs während des Spülvorgangs oder beim Einräumen/Transport des Geschirrs.
- Schlagen Sie den Teller nicht gegen den Rand des Müllimers, benutzen Sie eine Gabel oder eine Dusche um die Reste vom Teller zu spülen.
- Das hochwertige Porzellan von RAK ist mikrowellenbeständig, mit Ausnahme von Metalfusion und der Serien, die mit Edelmetallen (Gold/Platin) verziert sind.
- Beim Reinigen von **Metalfusion** auf den Gold-, Silber- und Bronzeoberflächen Reibung vermeiden, da sie weniger abriebfest sind.
- **Neofusion und Chef's fusion** können im herkömmlichen Backofen, in der Mikrowelle und im Salamander bei einer Temperatur von 300 °C verwendet werden, sind aber nicht für Induktionsherde geeignet. Niemals direkt auf eine Flamme stellen.

## Es Apilamiento

- Para preservar el esmalte vidriado de los productos asimétricos, apilar siempre verticalmente y no deslizar

## Lavavajillas

- Seguir las recomendaciones de uso de su proveedor de productos detergentes en lo relativo a su dosificación y manejo.
- Utilizar siempre ciclos diferentes para lavar vidrio, porcelana, cubiertos o baterías de cocina.
- Si aparecen huellas metálicas, limpiar el artículo de porcelana con jabón líquido sanitario.
- Si aparecen marcas de metal en su porcelana primero limpie la superficie con un limpiador de porcelanas. Compruebe la calidad de sus cubiertos y lave a menudo las superficies trabajo, especialmente aquellas donde se usen éstos, con una mezcla de agua y vinagre. Este proceso eliminará todas las partículas de metal que pudieran ser transferidas a las piezas de porcelana. Las marcas de metal también pueden deberse al apilamiento, cuando hay bajo un plato polvo metálico de acero inoxidable y éste se deposita sobre la parte superior de la siguiente pieza de vajilla.

## Desportilladuras

- El desportillado es a menudo el resultado de una manipulación muy brusca durante el proceso de lavado o colocación.
- No sacudir el plato contra el borde del cubo de la basura, utilizar mejor un tenedor, o un utensilio de cocina específico para tirar las sobras.
- La porcelana profesional de RAK es compatible con el microondas, siempre que no esté decorada con metales preciosos (oro/platino, o si pertenece a la serie Metalfusion).
- Cuando lave elementos de la serie **Metalfusion**, evite frotar las superficies de oro, plata o bronce que son, de antemano, vulnerables a la abrasión.
- Las series **Neofusion y Chef's fusion** son compatibles con el horno clásico, el microondas y la salamandra para cociones de 300 °C, pero no funcionan con inducción. No las ponga nunca directamente sobre el fuego.

## It Impilamento

- Per preservare lo smalto che protegge i prodotti dalla forma asimmetrica, posateli sempre verticalmente ed evitate che scivolino.

## Lavastoviglie

- Seguite le raccomandazioni del vostro fornitore di detergenti per quanto concerne il dosaggio e l'impiego di questi ultimi.
- Utilizzate cicli diversi per lavare vetro, porcellana, posate e altri utensili da cucina (pentole e padelle).
- In presenza di tracce metalliche, lavate porcellana con un detergente liquido, esaminate eventualmente la qualità delle posate e pulite regolarmente le superfici di lavoro inossidabili ad es. con acqua e aceto. Questa procedura serve a eliminare le particelle metalliche che possono depositarsi sulla porcellana.

## Scheggiatura

- Le scheggiature sono spesso il risultato di manipolazioni non adeguate durante i processi di lavaggio o di sistemazione.
- Evitate di sbattere il piatto contro il bordo della pattumiera: per gettare gli avanzi di cibo, è consigliabile aiutarsi con uno strumento o con dell'acqua.
- La porcellana professionale RAK può essere messa nel forno a microonde, salvo nel caso in cui sia decorata con metalli preziosi (oro/platino e la serie Metalfusion).
- Per il lavaggio di prodotti della serie **Metalfusion**, evitare lo sfregamento delle superfici in oro, argento e bronzo, che sono maggiormente vulnerabili all'abrasione.
- I prodotti delle serie **Neofusion e Chef's fusion** possono essere messi nel forno classico, a microonde e a salamandra per una cottura a 300°C, ma sono inattivi all'induzione. Mai appoggiare direttamente sulla fiamma.



En

METALFUSION embodies the utmost sophistication thanks to an advanced technique for applying colour with a precious gold, silver or bronze look. Make a sensational entrance with its stunning presentation, followed by a sensuous eating experience with its unique textures and shades of colour.

Fr

METALFUSION incarne le chic ultime grâce à une technique avancée pour appliquer une couleur à l'allure précieuse, or, argent ou bronze. Faites une entrée fracassante avec une présentation spectaculaire, suivie d'une dégustation pleine de sensations grâce à ses textures et teintes d'exception.

De

METALFUSION verkörpert die absolute Eleganz, dank einer fortgeschrittenen Technik zum Auftragen einer Gold-, Silber- oder Bronzeverarbeitung, die ihm eine edle Optik verleiht. Diese außergewöhnlichen Strukturen und Farben garantieren Ihnen einen sensationellen ersten Eindruck, der die Sinne weckt und die beste Voraussetzung für eine gelungene Verkostung schafft.

Es

METALFUSION encarna el espíritu más chic gracias a una técnica avanzada que permite aplicar color a una superficie preciosa, de oro, plata o bronce. Haga una entrada apoteósica con una presentación espectacular, seguida de una degustación plagada de sensaciones gracias a las texturas y a los tonos más.

It

METALFUSION incarna l'eleganza estrema grazie a una tecnica avanzata per applicare un colore dal fascino prezioso, oro, argento o bronzo. Sorprendete con una spettacolare presentazione, seguita da una degustazione ricca di sensazioni, grazie a queste texture e a tonalità d'eccezione.





**Round flat plate**  
Assiette plate ronde  
Teller flach rund  
Plato llano redondo  
Piatto piano rotondo

31 cm / 12 1/5"

■ MFMOFP31GB

■ MFMOFP31SB

■ MFMOFP31BB

6



**Flat plate with rim**  
Assiette plate à aile  
Teller flach mit Rand  
Plato llano con ala  
Piatto piano con falda

32 cm / 12 3/5"

■ MFNOFP32GB

■ MFNOFP32SB

■ MFNOFP32BB

6



**Round plate**  
Assiette ronde  
Teller rund  
Plato redondo  
Piatto rotondo

31 cm / 12 1/5"

■ MFGDRP31GB

■ MFGDRP31SB

■ MFGDRP31BB

6



**Gourmet flat plate**  
Assiette plate gourmet  
Gourmetteller flach  
Plato llano gourmet  
Piatto piano gourmet

29 cm / 11 3/7"

■ MFFDGF29GB

■ MFFDGF29SB

■ MFFDGF29BB

12



**Round deep plate**  
Assiette creuse ronde  
Teller tief rund  
Plato hondo redondo  
Piatto fondo rotondo

27 cm / 10 5/8"

■ MFMODP27GB

■ MFMODP27SB

■ MFMODP27BB

12

24 cm / 9 4/9"

■ MFMODP24GB

■ MFMODP24SB

■ MFMODP24BB

12



**Round flat plate embossed**  
Assiette plate ronde moulurée  
Teller flach rund mit Relief-Dekor  
Plato llano redondo con relieve  
Piatto piano rotondo con rilievo

33 cm / 13"

■ MFEVFP33GB

■ MFEVFP33SB

■ MFEVFP33BB

6

■ Gold  
■ Silver  
■ Bronze



CUTLERY: FINE





**Gourmet deep plate**  
Assiette creuse gourmet  
Gourmetteller tief  
Plato hondo gourmet  
Piatto fondo gourmet

29 cm / 11 3/7"

■ MFFDGD29GB

■ MFFDGD29SB

■ MFFDGD29BB

📦 6



**Cover for gourmet deep plate**  
Cloche pour assiette creuse gourmet  
Cloche für Gourmetteller tief  
Campana para plato hondo gourmet  
Coperchio per piatto fondo gourmet

15.5 cm / 6 1/8"

■ MFFDCL02G

■ MFFDCL02S

■ MFFDCL02B

📦 6



**Gourmet deep plate**  
Assiette creuse gourmet  
Gourmetteller tief  
Plato hondo gourmet  
Piatto fondo gourmet

26 cm / 10 1/4"

■ MFFDGD26GB

■ MFFDGD26SB

■ MFFDGD26BB

📦 6



**Cover for gourmet deep plate**  
Cloche pour assiette creuse gourmet  
Cloche für Gourmetteller tief  
Campana para plato hondo gourmet  
Coperchio per piatto fondo gourmet

13.6 cm / 5 1/3"

■ MFFDCL01G

■ MFFDCL01S

■ MFFDCL01B

📦 6



**Rectangular platter**  
Plat rectangulaire  
Platte rechteckig  
Fuente rectangular  
Piatto rettangolare

25 x 20 cm

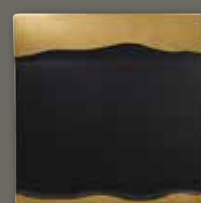
9 5/6 x 7 7/8"

■ MFMRRP25GB

■ MFMRRP25SB

■ MFMRRP25BB

📦 12



**Square platter**  
Plat carré  
Platte quadratisch  
Fuente cuadrado  
Piatto quadrato

25 x 25 cm

9 5/6 x 9 5/6"

■ MFMRSP25GB

■ MFMRSP25SB

■ MFMRSP25BB

📦 12



■ Gold  
■ Silver  
■ Bronze

📦 Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola





En

Taking its inspiration from tapas, AUREA includes highly stylish minimalist platters, featuring playful flat or curved shapes for deconstructed dishes. Every portion is a composition of delicacies to be sampled or shared on solid, stylish porcelain.

Fr

Tirant son inspiration des tapas, AUREA propose des plateaux minimalistes très chics et décline des formes ludiques plates ou creuses pour des plats déstructurés. Chaque portion offre une composition de mets à déguster ou à partager dans une porcelaine solide et stylée.

De

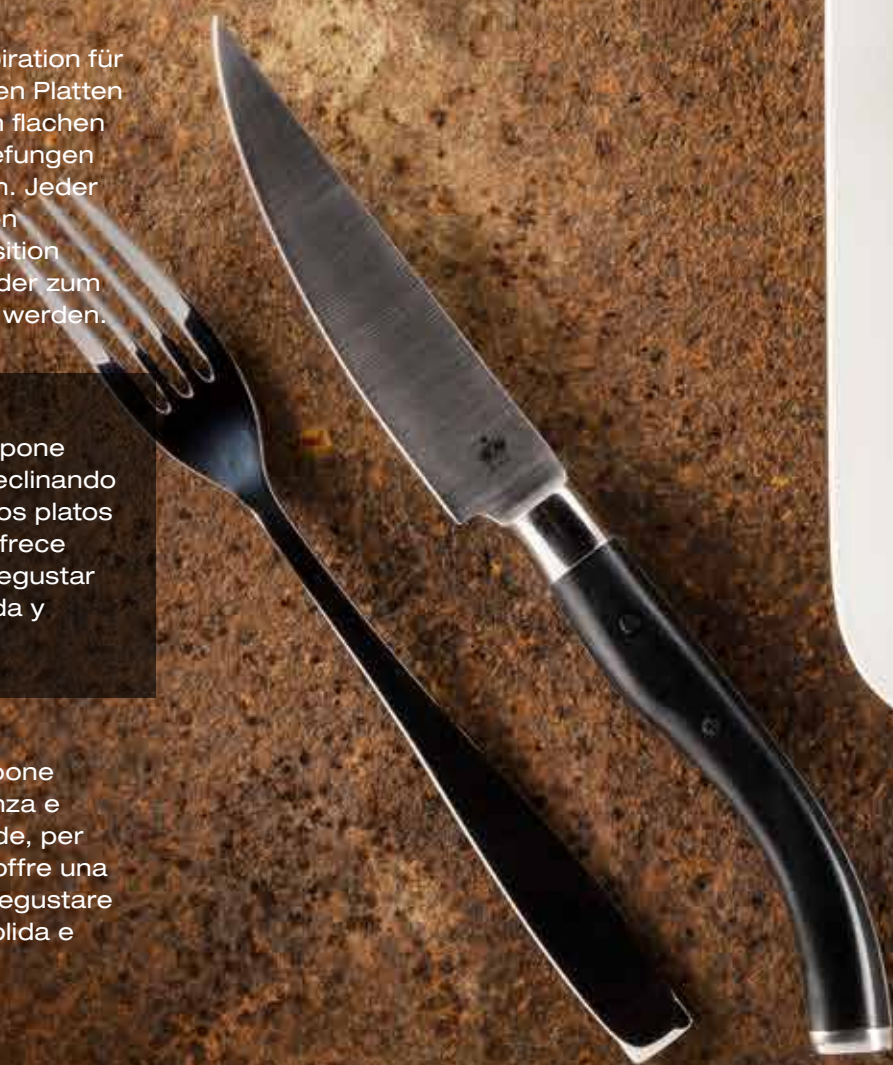
Die Idee der Tapas bildete die Inspiration für die sehr eleganten, minimalistischen Platten der AUREA-Serie, die mit kreativen flachen Formen und phantasievollen Vertiefungen für destrukturierte Gerichte spielen. Jeder Abschnitt des stabilen und stilvollen Porzellans wartet auf eine Komposition aus Speisen, die zur Verkostung oder zum gemeinsamen Genuss angeboten werden.

Es

Inspirada en las tapas, AUREA propone platos minimalistas y elegantes, declinando las formas lúdicas y hondas para los platos desestructurados. Cada porción ofrece una composición de platos para degustar o compartir en una porcelana sólida y estilosa a la vez.

It

Ispirandosi alle tapas, AUREA propone vassoi minimalisti di grande eleganza e declina forme ludiche, piane o fonde, per piatti destrutturati. Ogni porzione offre una composizione di prelibatezze da degustare o condividere, in una porcellana solida e ricca di stile.







**Rectangular plate**  
Plat rectangulaire  
Platte rechteckig  
Fuente rectangular  
Piatto rettangolare

**AURPW33W** 33 x 22 cm  
13 x 8 2/3"



**Triangular bowl**  
Bol triangulaire  
Schale dreieckig  
Bol triangular  
Coppetta triangolare

**AUTB21** 14 cm - 5 cm - 21 cl  
5 1/2" - 2" - 7 1/5 oz



**Duo wave bowl**  
Bol double vague  
Schale doppelwellig  
Bol doble onda  
Coppetta doppia onda

**AUDWB44** 12.3 cm - 7.5 cm - 42 cl  
4 5/6" - 3" - 14 2/9 oz



**Curled bowl**  
Bol cannelé  
Schale gerippt  
Bol acanalado  
Coppetta scanalata

**AUCB20** 13.5 cm - 5.6 cm - 20 cl  
5 1/3" - 2 1/4" - 6 3/4 oz



**Rectangular plate**  
Plat rectangulaire  
Platte rechteckig  
Fuente rectangular  
Piatto rettangolare

**AURPN33** 33 x 11 cm  
13 x 4 1/3"



**Triangular bowl**  
Bol triangulaire  
Schale dreieckig  
Bol triangular  
Coppetta triangolare

**AUTB21GB** 14 cm - 5 cm - 21 cl  
5 1/2" - 2" - 7 1/5 oz



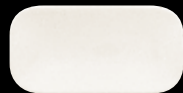
**Duo wave bowl**  
Bol double vague  
Schale doppelwellig  
Bol doble onda  
Coppetta doppia onda

**AUDWB44GB** 12.3 cm - 7.5 cm - 42 cl  
4 5/6" - 3" - 14 2/9 oz



**Curled bowl**  
Bol cannelé  
Schale gerippt  
Bol acanalado  
Coppetta scanalata

**AUCB20GB** 13.5 cm - 5.6 cm - 20 cl  
5 1/3" - 2 1/4" - 6 3/4 oz



**Rectangular plate**  
Plat rectangulaire  
Platte rechteckig  
Fuente rectangular  
Piatto rettangolare

**AURPM22** 22 x 11 cm  
8 2/3 x 4 1/3"



**Oval bowl**  
Bol ovale  
Schale oval  
Bol oval  
Coppetta ovale

**AUOB20** 20.5 x 10 cm - 4.5 cm - 20 cl  
8 4/5 x 4" - 1 7/9" - 6 3/4 oz



**Tri wave bowl**  
Bol triple vague  
Schale dreilwellig  
Bol triple onda  
Coppetta tripla onda

**AUTWB42** 12.2 cm - 7.5 cm - 42 cl  
4 5/6" - 3" - 14 2/9 oz



**Flower bowl**  
Bol fleur  
Schale in Blumenform  
Bol flor  
Coppetta fiore

**AUFB20** 16 cm - 5 cm - 21 cl  
6 2/7" - 2" - 7 1/5 oz



**Square plate**  
Assiette carrée  
Teller quadratisch  
Plato cuadrado  
Piatto quadrato

**AUSP33** 33 cm / 13"



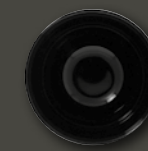
**AUSP22** 22 cm / 8 2/3"

**AUSP11** 11 cm / 4 1/3"



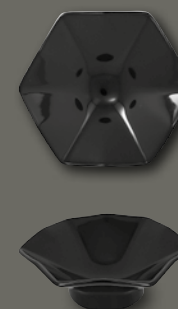
**Oval bowl**  
Bol ovale  
Schale oval  
Bol oval  
Coppetta ovale

**AUOB20GB** 20.5 x 10 cm - 4.5 cm - 20 cl  
8 4/5 x 4" - 1 7/9" - 6 3/4 oz



**Tri wave bowl**  
Bol triple vague  
Schale dreilwellig  
Bol triple onda  
Coppetta tripla onda

**AUTWB42GB** 12.2 cm - 7.5 cm - 42 cl  
4 5/6" - 3" - 14 2/9 oz



**Flower bowl**  
Bol fleur  
Schale in Blumenform  
Bol flor  
Coppetta fiore

**AUFB20GB** 16 cm - 5 cm - 21 cl  
6 2/7" - 2" - 7 1/5 oz



Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola







**Round bowl**  
 Bol rond  
 Schale rund  
 Bol redondo  
 Coppetta rotonda  
**AURB25** 13.3 cm - 5 cm - 27 cl  
 5 1/4" - 2" - 9 1/8 oz

6



**Star bowl**  
 Bol étoile  
 Schale in Sternform  
 Bol estrella  
 Coppetta stella  
**AUSTB17GB** 13 cm - 4.5 cm - 17 cl  
 5 1/8" - 1 7/8" - 5 3/4 oz

12



**Round bowl**  
 Bol rond  
 Schale rund  
 Bol redondo  
 Coppetta rotonda  
**AURB25GB** 13.3 cm - 5 cm - 27 cl  
 5 1/4" - 2" - 9 1/8 oz

6



**Rectangular tray, 3 indents**  
 Plat rectangulaire, 3 empreintes  
 Platte rechteckig, 3 Ringe  
 Fuente rectangular, 3 estanques  
 Vassoio rettangolare, 3 inserti  
**AURT46IN3** 46 x 18 cm  
 18 1/9 x 7 6/7"

6



**Square bowl**  
 Bol carré  
 Schale quadratisch  
 Bol cuadrado  
 Coppetta quadrata  
**AUSB20** 13 cm - 5 cm - 20 cl  
 5 1/8" - 2" - 6 3/4 oz

12



**Rectangular tray, 2 indents**  
 Plat rectangulaire, 2 empreintes  
 Platte rechteckig, 2 Ringe  
 Fuente rectangular, 2 estanques  
 Vassoio rettangolare, 2 inserti  
**AURT31IN2** 31 x 18 cm  
 12 1/4 x 7 6/7"

6



**Square bowl**  
 Bol carré  
 Schale quadratisch  
 Bol cuadrado  
 Coppetta quadrata  
**AUSB20GB** 13 cm - 5 cm - 20 cl  
 5 1/8" - 2" - 6 3/4 oz

12



**Round tray, 1 indent**  
 Plat rond, 1 empreinte  
 Platte rund, 1 Ring  
 Fuente rectangular, 1 estanque  
 Vassoio rettangolare, 1 inserto  
**AURT20IN** 20 cm / 7 7/8"

24



**Star bowl**  
 Bol étoile  
 Schale in Sternform  
 Bol estrella  
 Coppetta stella  
**AUSTB17** 13 cm - 4.5 cm - 17 cl  
 5 1/8" - 1 7/8" - 5 3/4 oz

12



**Square tray, 1 indent**  
 Plat carré, 1 empreinte  
 Platte quadratisch, 1 Ring  
 Fuente rectangular, 1 estanque  
 Vassoio rettangolare, 1 inserto  
**AUST18IN** 18 cm / 7 6/7"

12

Pieces per box  
 Pièces par boîte  
 Stück pro Karton  
 Piezas por caja  
 Pezzi per scatola





En

WOODART conveys the strength of wood in a soft, glossy material, inviting you to relaxation. Its warm decoration adds character and a pleasant atmosphere for your culinary creations, featuring four natural colours and a rich palette of shapes.

Fr

WOODART suggère la force du bois sur une matière douce et satinée, comme une invitation à la détente. Ce décor chaleureux apporte du caractère à la gastronomie et une belle ambiance, décliné en quatre couleurs naturelles ainsi qu'en une palette de formes riche.

De

Mit einem zarten und seidig schimmernden Material, das die Behaglichkeit von Holz vermittelt, lädt WOODART zur Entspannung ein. Diese stimmungsvolle Dekoration verleiht dem Gastraum Charakter und taucht ihn in eine gemütliche Atmosphäre. Sie ist in vier natürlichen Farben erhältlich und bietet eine breit gefächerte Auswahl an Formen.

Es

WOODART sugiere la solidez de la madera sobre una superficie suave y satinada, como una invitación a la pausa. Esta acogedora decoración dota de carácter a la gastronomía, así como de un ambiente de belleza, expresado en cuatro colores naturales y en una rica paleta de formas.

It

WOODART suggerisce la forza del legno su un materiale delicato e satinato, quasi un invito al relax. La decorazione calda regala carattere alla gastronomia e una bella atmosfera, declinata in quattro colori naturali e in una ricca gamma di forme.





En

The WOODART range is available in four natural colours: Beech Grey, Moss Green, Timber Brown and Oak Brown. These plates radiate a calming and gentle atmosphere, recalling the warmth and structure of wood.

Fr

La ligne WOODART se décline en quatre coloris naturels Beech Grey, Moss Green, Timber Brown et Oak Brown. De ces assiettes émane une atmosphère sereine et douce rappelant la chaleur et la structure du bois .

De

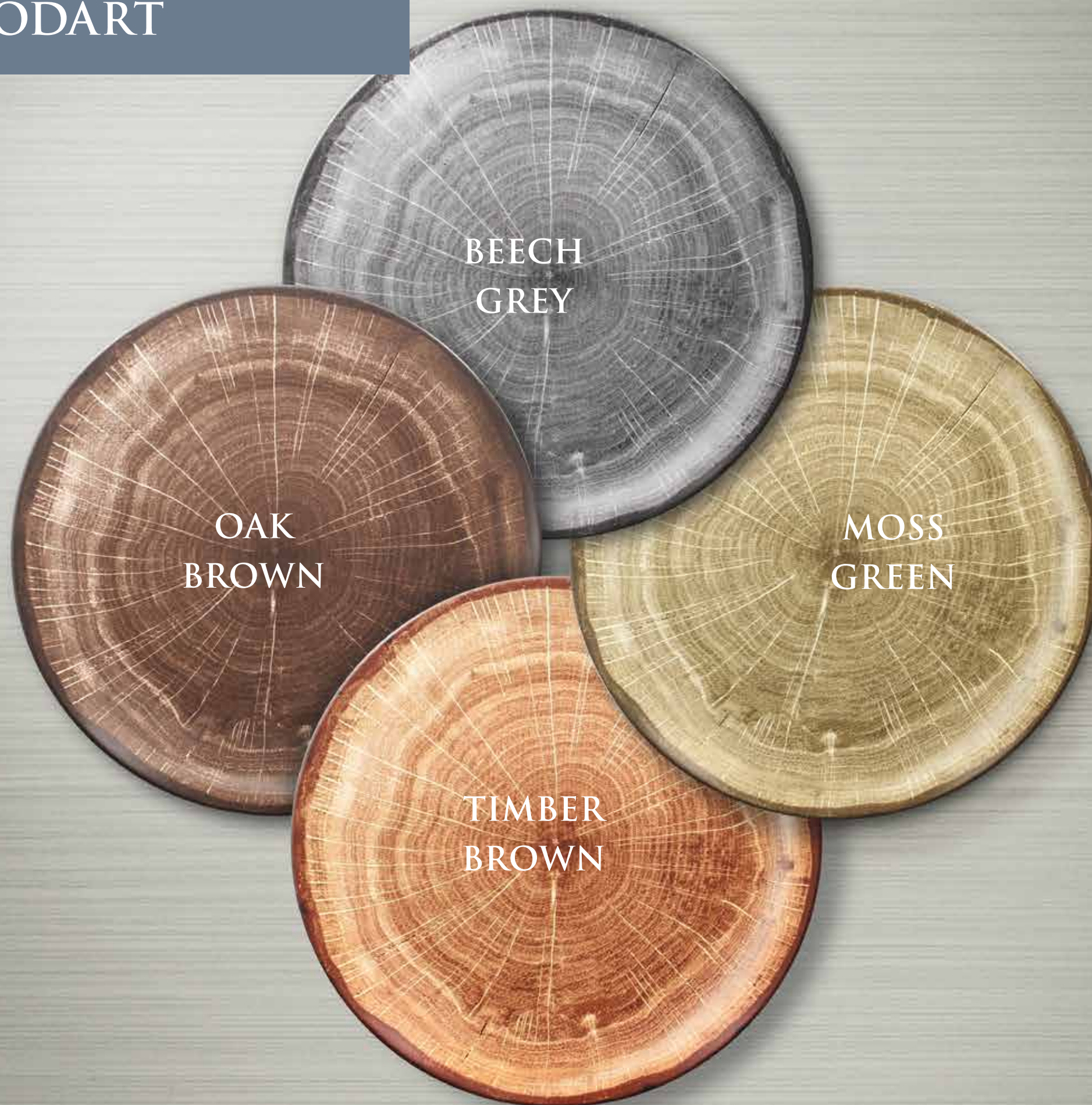
Die WOODART-Reihe gibt es in den vier Naturfarbtönen Beech Grey, Moss Green, Timber Brown und Oak Brown. Diese Teller strahlen eine angenehme und gelassene Stimmung aus und erinnern stark an die Wärme und Textur von Holz.

Es

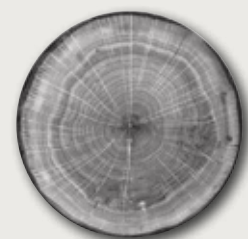
La línea WOODART se presenta en cuatro colores naturales: Beech Grey, Moss Green, Timber Brown y Oak Brown. De sus platos emana un ambiente sereno y dulce que evoca el calor y la estructura del bosque.

It

La linea WOODART è disponibile in quattro colori naturali Beech Grey, Moss Green, Timber Brown e Oak Brown. Questi piatti emanano un'atmosfera serena e delicata che ricorda il calore e la struttura del legno.







**Flat coupe plate**  
Assiette coupe plate  
Teller flach coup  
Plato llano coupe  
Piatto piano senza falda

29 cm / 11 3/7"

- WDN NPR29BG
- WDN NPR29MG
- WDN NPR29TB
- WDN NPR29OB

12



27 cm / 10 5/8"

- WDN NPR27BG
- WDN NPR27MG
- WDN NPR27TB
- WDN NPR27OB

12



24 cm / 9 4/9"

- WDN NPR24BG
- WDN NPR24MG
- WDN NPR24TB
- WDN NPR24OB

12



21 cm / 8 1/4"

- WDN NPR21BG
- WDN NPR21MG
- WDN NPR21TB
- WDN NPR21OB

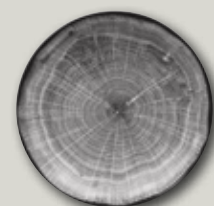
12



15 cm / 6"

- WDN PR15BG
- WDN PR15MG
- WDN PR15TB
- WDN PR15OB

24



**Deep coupe plate**  
Assiette creuse coupe  
Teller tief coup  
Plato hondo coupe  
Piatto fondo senza falda

26 cm - 120 cl  
10 1/4" - 40 4/7 oz

- WDBUC26BG
- WDBUC26MG
- WDBUC26TB
- WDBUC26OB

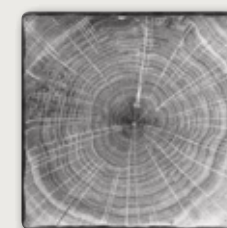
12



23 cm - 69 cl  
9" - 23 1/3 oz

- WDN DP23BG
- WDN DP23MG
- WDN DP23TB
- WDN DP23OB

12

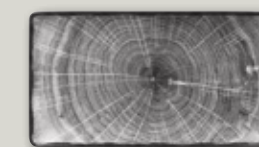


**Square plate**  
Assiette carrée  
Teller quadratisch  
Plato cuadrado  
Piatto quadrato

30 cm / 11 8/9"

- WE DSQ30BG
- WE DSQ30MG
- WE DSQ30TB
- WE DSQ30OB

6




**Rectangular serving plate**  
Assiette à servir rectangulaire  
Servierteller rechteckig  
Plato para servir rectangular  
Piatto da portata rettangolare

33.5 x 18 cm  
13 1/5 x 7 1/8"

- WE DRG33BG
- WE DRG33MG
- WE DRG33TB
- WE DRG33OB

6



 Pieces per box  
 Pièces par boîte  
 Stück pro Karton  
 Piezas por caja  
 Pezzi per scatola



■ Beech Grey  
 ■ Moss Green  
 ■ Timber Brown  
 ■ Oak Brown



**Rice bowl**  
 Bol à riz  
 Reisschale  
 Bol arroz  
 Coppetta per riso  
 16 cm - 6.5 cm - 58 cl  
 6 2/7" - 2 5/9" - 19 3/5 oz  
 ■ WDNRRB16BG  
 ■ WDNRRB16MG  
 ■ WDNRRB16TB  
 ■ WDNRRB16OB  
 12



**Coffee cup**  
 Tasse à café  
 Kaffeetasse  
 Taza a café  
 Tazza da caffè  
 9 cm - 8.5 cm - 28 cl  
 3 1/2" - 3 1/3" - 9 1/2 oz  
 ■ WDCLCU28BG  
 ■ WDCLCU28MG  
 ■ WDCLCU28TB  
 ■ WDCLCU28OB  
 12



**Saucer for coffee cup**  
 Soucoupe pour tasse à café  
 Untere für Kaffeetasse  
 Platillo para taza a café  
 Piattino per tazza da caffè  
 17 cm / 6 2/3"  
 ■ WDCLSA17BG  
 ■ WDCLSA17MG  
 ■ WDCLSA17TB  
 ■ WDCLSA17OB  
 WDCLSA17 > WDCLCU28  
 12



**Coffee cup**  
 Tasse à café  
 Kaffeetasse  
 Taza a café  
 Tazza da caffè  
 8.5 cm - 7.5 cm - 23 cl  
 3 1/3" - 3" - 7 7/9 oz  
 ■ WDCLCU23BG  
 ■ WDCLCU23MG  
 ■ WDCLCU23TB  
 ■ WDCLCU23OB  
 12

8.5 cm - 7 cm - 20 cl  
 3 1/3" - 2 3/4" - 6 3/4 oz  
 ■ WDCLCU20BG  
 ■ WDCLCU20MG  
 ■ WDCLCU20TB  
 ■ WDCLCU20OB  
 12



**Saucer for coffee cup**  
 Soucoupe pour tasse à café  
 Untere für Kaffeetasse  
 Platillo para taza a café  
 Piattino per tazza da caffè  
 15 cm / 6"  
 ■ WDCLSA15BG  
 ■ WDCLSA15MG  
 ■ WDCLSA15TB  
 ■ WDCLSA15OB  
 WDCLSA15 > WDCLCU23 / WDCLCU20  
 12

■ Beech Grey  
 ■ Moss Green  
 ■ Timber Brown  
 ■ Oak Brown







**Espresso cup**  
Tasse à expresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso

6 cm - 6 cm - 9 cl  
2 1/3" - 2 1/3" - 3 oz

- WDCLCU09BG
- WDCLCU09MG
- WDCLCU09TB
- WDCLCU09OB

📦 12 🕒



**Saucer for espresso cup**  
Soucoupe pour tasse à  
expresso  
Untere für Espressotasse  
Platillo para taza a expreso  
Piatino per taza da espresso

13 cm / 5 1/8"

- WDCLSA13BG
- WDCLSA13MG
- WDCLSA13TB
- WDCLSA13OB

WDCLSA13 > WDCLCU09

📦 12 🕒

📦 Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola

🕒 Extra time for deliveries  
Délai supplémentaire  
Zusätzliche Lieferzeit  
Periodo de abastecimiento adicional  
Termine di consegna supplementare



**Teapot & lid**  
Théière & couvercle  
Teekanne & Deckel  
Tetera & tapa  
Teiera & coperchio

40 cl / 13 1/2 oz

- WDCLTP40BG
- WDCLTP40MG
- WDCLTP40TB
- WDCLTP40OB

📦 4 🕒

- Beech Grey
- Moss Green
- Timber Brown
- Oak Brown





# NEOFUSION MELLOW

IVORIS  
COLLECTION

INSPIRATIONAL DINING

33

En

This richly-textured glaze provides a sensuous eating experience. NEOFUSION MELLOW is a harmony of soft colours that add a hint of freshness to the presentation of your dishes.

Fr

Cet émail à la texture riche offre une dégustation sensorielle. NEOFUSION MELLOW apporte une harmonie de couleurs douces qui met une note de fraîcheur dans la présentation de vos plats.

De

Dieses Email mit einer abwechslungsreichen Struktur, bildet den perfekten Rahmen für eine gelungene Verkostung, die alle Sinne anspricht. NEOFUSION MELLOW verströmt eine Harmonie aus sanften Farben, die der Präsentation Ihrer Gerichte Strahlkraft verleiht.

Es

Este esmalte de rica textura invita a una degustación sensorial. NEOFUSION MELLOW aporta una armonía de colores delicados que introduce una nota de frescor en la presentación de sus platos.

It

Questo smalto, dalla texture così ricca, offre una degustazione sensoriale. NEOFUSION MELLOW dona un'armonia di colori delicati che aggiunge una nota di freschezza alla presentazione dei vostri piatti.



CUTLERY: FINE



# NEOFUSION MELLOW

IVORIS  
COLLECTION

INSPIRATIONAL DINING

35

En

The seductive feel of NEOFUSION MELLOW adds the right touch of colour to your dishes in soft tones. Light or natural atmospheres will be lifted by its shimmering colours.

Fr

Le toucher séduisant de NEOFUSION MELLOW ajoute la bonne note de couleur à vos plats dans des tons tendres. Vos atmosphères lumineuses ou naturelles seront relevées par cette pigmentation chatoyante.

De

Die attraktive Haptik von NEOFUSION MELLOW verleiht Ihren Speisen den richtigen Farbtupfer schlechthin. Die wechselnde Pigmentierung bringt zudem helle oder natürlich beleuchtete Umgebungen optimal zur Geltung.

Es

El toque seductor de NEOFUSION MELLOW añade una agradable nota de color a sus platos en los tonos más suaves. Sus ambientes, luminosos o naturales, se revelarán a la luz de esta pigmentación tornasolada.

It

Il tocco seducente di NEOFUSION MELLOW aggiunge una piacevole nota di colore ai vostri piatti nei toni tenui. Le atmosfere luminose o naturali saranno sottolineate da questa pigmentazione scintillante.





# NEOFUSION MELLOW

IVORIS  
COLLECTION

INSPIRATIONAL DINING

37

En

NEOFUSION MELLOW comes in a range of four mutually-compatible colours: Plum Purple, Orchid Lavender Pitaya Grey and Chestnut Brown. Its granulated texture gives it the appearance of cast iron but is as light and strong as porcelain thanks to its highly durable, hand-sprayed, non-porous glaze.

Fr

NEOFUSION MELLOW existe en un assortiment de quatre coloris, Plum Purple, Orchid Lavender, Pitaya Grey et Chestnut Brown combinables. Sa texture granulée donne l'apparence de la fonte mais possède la légèreté et la solidité de la porcelaine grâce à un émail ultra résistant et non poreux, pulvérisé à la main.

De

NEOFUSION MELLOW ist in vier Farbtönen erhältlich, die problemlos untereinander kombinierbar sind: Plum Purple, Orchid Lavender, Pitaya Grey und Chestnut Brown. Seine körnige Textur wirkt wie Gusseisen, besitzt dank einer extrem beständigen, nicht porösen und von Hand gemahlten Glasur aber die Leichtigkeit und Festigkeit von Porzellan.

Es

NEOFUSION MELLOW presenta una variedad de cuatro colores: Plum Purple, Orchid Lavender, Pitaya Grey et Chestnut Brown. Su textura granulada da el aspecto del hierro fundido, pero posee la ligereza y la solidez de la porcelana, gracias a su esmalte ultrarresistente y no poroso pulverizado a mano.

It

NEOFUSION MELLOW è disponibile in un assortimento di quattro colori, Plum Purple, Orchid Lavender, Pitaya Grey e Chestnut Brown combinabili. La sua texture granulata ricorda la ghisa, ma possiede la leggerezza e la solidità della porcellana grazie a uno smalto ultra resistente e non poroso, polverizzato a mano.

PLUM  
PURPLE

ORCHID  
LAVENDER

CHESTNUT  
BROWN

PITAYA  
GREY







**Flat coupe plate**  
Assiette coupe plate  
Teller flach coup  
Plato llano coupe  
Piatto piano senza falda

31 cm / 12 1/5"

- NFNNPR31CB
- NFNNPR31PG
- NFNNPR31OL
- NFNNPR31PP

6



29 cm / 11 3/7"

- NFNNPR29CB
- NFNNPR29PG
- NFNNPR29OL
- NFNNPR29PP

12



27 cm / 10 5/8"

- NFNNPR27CB
- NFNNPR27PG
- NFNNPR27OL
- NFNNPR27PP

12



24 cm / 9 4/9"

- NFNNPR24CB
- NFNNPR24PG
- NFNNPR24OL
- NFNNPR24PP

12



21 cm / 8 1/4"

- NFNNPR21CB
- NFNNPR21PG
- NFNNPR21OL
- NFNNPR21PP

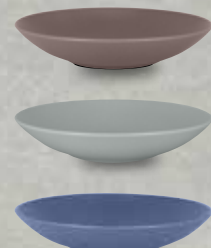
12



15 cm / 6"

- NFNNPR15CB
- NFNNPR15PG
- NFNNPR15OL
- NFNNPR15PP

24



**Deep coupe plate**  
Assiette creuse coupe  
Teller tief coup  
Plato hondo coupe  
Piatto fondo senza falda

26 cm - 120 cl

10 1/4" - 40 4/7 oz

- NFBUBC26CB
- NFBUBC26PG
- NFBUBC26OL
- NFBUBC26PP

12



23 cm - 69 cl

9" - 23 1/3 oz

- NFNDP23CB
- NFNDP23PG
- NFNDP23OL
- NFNDP23PP

12



**Extra deep round plate**  
Assiette extra creuse  
ronde  
Teller extra tief rund  
Plato extra hondo redondo  
Piatto extra fondo rotondo

23 cm - 8 cm - 32 cl

9" - 3 1/7" - 10 5/6 oz

- NFCLXD23CB
- NFCLXD23PG
- NFCLXD23OL
- NFCLXD23PP

6



**Oval platter**  
Plat ovale  
Platte oval  
Fuente oval  
Piatto ovale

36 x 27 cm

14 1/6 x 10 5/8"

- NFNNOP36CB
- NFNNOP36PG
- NFNNOP36OL
- NFNNOP36PP

6



**Rice bowl**  
Bol à riz  
Reisschale  
Bol arroz  
Coppetta per riso


16 cm - 6.5 cm - 58 cl

6 2/7" - 2 5/9" - 19 3/5 oz

- NFNNRB16CB
- NFNNRB16PG
- NFNNRB16OL
- NFNNRB16PP

12



 Pieces per box  
 Pièces par boîte  
 Stück pro Karton  
 Piezas por caja  
 Pezzi per scatola

- Chestnut brown
- Pitaya grey
- Orchid lavender
- Plum purple





En

Comprising dishes and rounded cups, VINTAGE lends your tables a sweet nostalgia with its translucent enamel. Its old style crackle effect is permanent and non-porous.

Fr

Composée d'assiettes de forme coupe et de tasses galbées, VINTAGE apporte une tendre nostalgie à vos tables avec ses émaux translucides. Son effet craquelé à l'ancienne est inaltérable et non poreux.

De

VINTAGE bringt mit Couptellern, geschwungenen Tassen und lichtdurchlässigen Glasuren einen Hauch von Nostalgie auf Ihren Tisch. Dieser antik anmutende Craquelé-Effekt ist lichtbeständig und nicht porös.

Es

Compuesta de platos en forma de copas y de tazas curvilíneas, la serie VINTAGE aporta a su mesa una tierna nostalgia con sus esmaltes translúcidos. Su efecto agrietado estilo antiguo es inalterable y no poroso.

It

Composto da piatti di forma tagliata e tazze armoniose, VINTAGE porta a tavola una tenera nostalgia con i suoi smalti traslucidi. L'effetto craquelé invecchiato è inalterabile e non poroso.







**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

31 cm / 12 1/5"

- VNNNPR31WH
- VNNNPR31GR
- VNNNPR31BL
- VNNNPR31PK

6



29 cm / 11 3/7"

- VNNNPR29WH
- VNNNPR29GR
- VNNNPR29BL
- VNNNPR29PK

12



27 cm / 10 5/8"

- VNNNPR27WH
- VNNNPR27GR
- VNNNPR27BL
- VNNNPR27PK

12



24 cm / 9 4/9"

- VNNNPR24WH
- VNNNPR24GR
- VNNNPR24BL
- VNNNPR24PK

12

21 cm / 8 1/4"

- VNNNPR21WH
- VNNNPR21GR
- VNNNPR21BL
- VNNNPR21PK

12

18 cm / 7"

- VNNNPR18WH
- VNNNPR18GR
- VNNNPR18BL
- VNNNPR18PK

24

15 cm / 6"

- VNNNPR15WH
- VNNNPR15GR
- VNNNPR15BL
- VNNNPR15PK

24



**Deep coupe plate**  
 Assiette creuse coupe  
 Teller tief coup  
 Plato hondo coupe  
 Piatto fondo senza falda

30 cm - 190 cl

11 4/5" - 64 1/4 oz

- VNBUBC30WH
- VNBUBC30GR
- VNBUBC30BL
- VNBUBC30PK

6



26 cm - 120 cl

11 4/5" - 40 4/7 oz

- VNBUBC26WH
- VNBUBC26GR
- VNBUBC26BL
- VNBUBC26PK

12



**Deep coupe plate**  
 Assiette creuse coupe  
 Teller tief coup  
 Plato hondo coupe  
 Piatto fondo senza falda

23 cm - 69 cl

11 4/5" - 23 1/3 oz

- VNNNDP23WH
- VNNNDP23GR
- VNNNDP23BL
- VNNNDP23PK

12



- White
- Green
- Blue
- Pink



**Oval platter**  
 Plat ovale  
 Platte oval  
 Fuente oval  
 Piatto ovale

36 x 27 cm

14 1/6 x 10 5/8"

- VNNNOP36WH
- VNNNOP36GR
- VNNNOP36BL
- VNNNOP36PK

6



32 x 23 cm

12 3/5 x 9"

- VNNNOP32WH
- VNNNOP32GR
- VNNNOP32BL
- VNNNOP32PK

6



26 x 19 cm

10 1/4 x 7 1/2"

- VNNNOP26WH
- VNNNOP26GR
- VNNNOP26BL
- VNNNOP26PK

12



6 Pieces per box  
 Pièces par boîte  
 Stück pro Karton  
 Piezas por caja  
 Pezzi per scatola







### Rice bowl

Bol à riz  
Reisschale  
Bol arroz  
Coppetta per riso

16 cm - 6.5 cm - 58 cl  
6 2/7" - 2 5/9" - 19 3/5 oz

- VNNNRB16WH
- VNNNRB16GR
- VNNNRB16BL
- VNNNRB16PK

12



### Cereal bowl

Bol à céréales  
Müsli-Schale  
Bol a cereales  
Coppetta per cereali

20 cm - 90 cl  
7 7/8" - 30 3/7 oz

- VNNNBW20WH
- VNNNBW20GR
- VNNNBW20BL
- VNNNBW20PK

6



### Coffee cup

Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

9 cm - 8.5 cm - 28 cl  
3 1/2" - 3 1/3" - 9 1/2 oz

- VNCLCU28WH
- VNCLCU28GR
- VNCLCU28BL
- VNCLCU28PK

12



### Saucer for coffee cup

Soucoupe pour tasse à café  
Untere für Kaffeetasse  
Platillo para taza a café  
Piattino per tazza da caffè

17 cm / 6 2/3"

- VNCLSA17WH
- VNCLSA17GR
- VNCLSA17BL
- VNCLSA17PK

VNCLSA17 > VNCLCU28

12



### Coffee cup

Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

8.5 cm - 7.5 cm - 23 cl  
3 1/3" - 3" - 7 7/9 oz

- VNCLCU23WH
- VNCLCU23GR
- VNCLCU23BL
- VNCLCU23PK

12

8.5 cm - 7 cm - 20 cl  
3 1/3" - 2 3/4" - 6 3/4 oz

- VNCLCU20WH
- VNCLCU20GR
- VNCLCU20BL
- VNCLCU20PK

12



### Saucer for coffee cup

Soucoupe pour tasse à café  
Untere für Kaffeetasse  
Platillo para taza a café  
Piattino per tazza da caffè

15 cm / 6"

- VNCLSA15WH
- VNCLSA15GR
- VNCLSA15BL
- VNCLSA15PK

VNCLSA15 > VNCLCU23 / VNCLCU20

12



### Espresso cup

Tasse à espresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso

6 cm - 6 cm - 9 cl  
2 1/3" - 2 1/3" - 3 oz

- VNCLCU09WH
- VNCLCU09GR
- VNCLCU09BL
- VNCLCU09PK

12



### Saucer for espresso cup

Soucoupe pour tasse à espresso  
Untere für Espressotasse  
Platillo para taza a expreso  
Piattino per tazza da espresso

13 cm / 5 1/8"

- VNCLSA13WH
- VNCLSA13GR
- VNCLSA13BL
- VNCLSA13PK

VNCLSA13 > VNCLCU09

12



- White
- Green
- Blue
- Pink

Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola



En

LEA features five fresh and tangy shades in the form of round, oval or square dishes as well as a full assortment of cups. Its vibrant colours are sealed with a thin strip over permanent enamel.

Fr

LEA décline cinq teintes fraîches acidulées sur des formes coupes rondes, ovales ou carrées ainsi qu'un assortiment complet de tasses. Ses couleurs toniques sont scellées par le contour d'un bandeau fin sur un émail inaltérable.

De

LEA umfasst runde, ovale oder eckige Schüsseln in fünf frischen Farbtönen sowie eine komplette Auswahl an Tassen. Die kräftigen Farben werden durch die Kontur einer feinen Linie auf einer lichtbeständigen Glasur besonders hervorgehoben.

Es

LEA presenta cinco tonos frescos y acidulados en formas de copas redondas, ovales o cuadradas, así como un surtido completo de tazas. Sus colores tónicos aparecen sellados por el contorno de una fina banda sobre un esmalte inalterable.

It

LEA è disponibile in cinque tonalità fredde e acide su forme tagliate arrotondate, ovali o quadrate e su una gamma completa di tazze. I suoi colori brillanti sono contornati da una banda sottile su uno smalto inalterabile.







**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

31 cm / 12 1/5"

- LENNPR31BL
- LENNPR31LG
- LENNPR31RD
- LENNPR31OR
- LENNPR31NY

6



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

21 cm / 8 1/4"

- LENNPR21BL
- LENNPR21LG
- LENNPR21RD
- LENNPR21OR
- LENNPR21NY

12



**Deep coupe plate**  
 Assiette creuse coupe  
 Teller tief coup  
 Plato hondo coupe  
 Piatto fondo senza falda

26 cm - 120 cl  
 10 1/4" - 40 4/7 oz

- LEBUBC26BL
- LEBUBC26LG
- LEBUBC26RD
- LEBUBC26OR
- LEBUBC26NY

12



**Oval platter**  
 Plat ovale  
 Platte oval  
 Fuente oval  
 Piatto ovale

36 x 27 cm  
 14 1/6 x 10 5/8"

- LENNOP36BL
- LENNOP36LG
- LENNOP36RD
- LENNOP36OR
- LENNOP36NY

6



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

29 cm / 11 3/7"

- LENNPR29BL
- LENNPR29LG
- LENNPR29RD
- LENNPR29OR
- LENNPR29NY

12



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

18 cm / 7"

- LENNPR18BL
- LENNPR18LG
- LENNPR18RD
- LENNPR18OR
- LENNPR18NY

24



**Deep coupe plate**  
 Assiette creuse coupe  
 Teller tief coup  
 Plato hondo coupe  
 Piatto fondo senza falda

23 cm - 69 cl  
 9" - 23 1/3 oz

- LENNDP23BL
- LENNDP23LG
- LENNDP23RD
- LENNDP23OR
- LENNDP23NY

12



**Oval platter**  
 Plat ovale  
 Platte oval  
 Fuente oval  
 Piatto ovale

32 x 23 cm  
 12 3/5 x 9"

- LENNOP32BL
- LENNOP32LG
- LENNOP32RD
- LENNOP32OR
- LENNOP32NY

6



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

27 cm / 10 5/8"

- LENNPR27BL
- LENNPR27LG
- LENNPR27RD
- LENNPR27OR
- LENNPR27NY

12



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

15 cm / 6"

- LENNPR15BL
- LENNPR15LG
- LENNPR15RD
- LENNPR15OR
- LENNPR15NY

24



**Flat coupe plate**  
 Assiette coupe plate  
 Teller flach coup  
 Plato llano coupe  
 Piatto piano senza falda

24 cm / 9 4/9"

- LENNPR24BL
- LENNPR24LG
- LENNPR24RD
- LENNPR24OR
- LENNPR24NY

12

- Blue
- Light Green
- Red
- Orange
- Yellow



**Oval platter**  
 Plat ovale  
 Platte oval  
 Fuente oval  
 Piatto ovale

26 x 19 cm  
 10 1/4 x 7 1/2"

- LENNOP26BL
- LENNOP26LG
- LENNOP26RD
- LENNOP26OR
- LENNOP26NY

12

6 Pieces per box  
 Pièces par boîte  
 Stück pro Karton  
 Piezas por caja  
 Pezzi per scatola





**Rectangular serving plate**  
Assiette à servir rectangulaire  
Servierteller rechteckig  
Plato para servir rectangular  
Piatto da portata rettangolare

33.5 x 18.1 cm - 2.7 cm  
13 1/5 x 7 1/8" - 1"

- LEEDRG33BL
- LEEDRG33LG
- LEEDRG33RD
- LEEDRG33OR
- LEEDRG33NY

6



**Square plate**  
Assiette carrée  
Teller quadratisch  
Plato cuadrado  
Piatto quadrato

30.2 cm - 2 cm  
11 8/9 - 4/5"

- LEEDSQ30BL
- LEEDSQ30LG
- LEEDSQ30RD
- LEEDSQ30OR
- LEEDSQ30NY

6



**Rice bowl**  
Bol à riz  
Reisschale  
Bol arroz  
Coppetta per riso

16 cm - 6.5 cm - 58 cl  
6 2/7" - 2 5/9" - 19 3/5 oz

- LENNRB16BL
- LENNRB16LG
- LENNRB16RD
- LENNRB16OR
- LENNRB16NY

12



**Coffee cup**  
Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

9 cm - 8.5 cm - 28 cl  
3 1/2" - 3 1/3" - 9 1/2 oz

- LECLCU28BL
- LECLCU28LG
- LECLCU28RD
- LECLCU28OR
- LECLCU28NY

12



**Saucer for coffee cup**  
Soucoupe pour tasse à café  
Untere für Kaffeetasse  
Platillo para taza a café  
Piattino per tazza da caffè

17 cm / 6 2/3"

- LECLSA17BL
- LECLSA17LG
- LECLSA17RD
- LECLSA17OR
- LECLSA17NY

LECLSA17 > LECLCU28

12



**Coffee cup**  
Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

8.5 cm - 7.5 cm - 20 cl  
3 1/3" - 3" - 6 7/9 oz

- LECLCU23BL
- LECLCU23LG
- LECLCU23RD
- LECLCU23OR
- LECLCU23NY

12



**Coffee cup**  
Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

8.5 cm - 7 cm - 20 cl  
3 1/3" - 2 3/4" - 6 3/4 oz

- LECLCU20BL
- LECLCU20LG
- LECLCU20RD
- LECLCU20OR
- LECLCU20NY

12



**Saucer for coffee cup**  
Soucoupe pour tasse à café  
Untere für Kaffeetasse  
Platillo para taza a café  
Piattino per tazza da caffè

15 cm / 6"

- LECLSA15BL
- LECLSA15LG
- LECLSA15RD
- LECLSA15OR
- LECLSA15NY

LECLSA15 > LECLCU23 / LECLCU20

12



**Espresso cup**  
Tasse à expresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso

6 cm - 6 cm - 9 cl  
2 1/3" - 2 1/3" - 3 oz

- LECLCU09BL
- LECLCU09LG
- LECLCU09RD
- LECLCU09OR
- LECLCU09NY

12



**Saucer for espresso cup**  
Soucoupe pour tasse à expresso  
Untere für Espressotasse  
Platillo para taza a expreso  
Piattino per tazza da espresso

13 cm / 5 1/8"

- LECLSA13BL
- LECLSA13LG
- LECLSA13RD
- LECLSA13OR
- LECLSA13NY

LECLSA13 > LECLCU09

12

- Blue
- Light Green
- Red
- Orange
- Yellow

6 Pieces per box  
6 Pièces par boîte  
6 Stück pro Karton  
6 Piezas por caja  
6 Pezzi per scatola



# MOON

POLARIS  
COLLECTION

INSPIRATIONAL DINING

53

En

As white as it is thin, MOON porcelain breathes serenity. Its design brings together Asia and the west, to present dishes of varying influences, from the most ancestral to the most futuristic recipes.

Fr

Aussi blanche que fine, la porcelaine MOON respire la sérénité. Son design réunit l'Asie et l'Occident pour présenter des mets de toutes influences, des recettes les plus ancestrales aux plus futuristes.

De

Ebenso weiß wie zart verbreitet die Porzellan-Kollektion MOON einen Hauch von Gelassenheit. Ihr Design vereint Asien mit der westlichen Welt, um Gerichte aus aller Welt sowie Rezepte aus längst vergangenen Zeiten bis hin zu futuristischen aufzutischen zu können.

Es

Tan blanca como fina, la porcelana MOON transmite serenidad. En su diseño convergen Asia y Occidente para presentar manjares de todas las influencias, desde las recetas más ancestrales hasta los platos más futuristas.

It

Bianca e delicata, la porcellana MOON emana serenità. Il suo design unisce Oriente e Occidente per presentare piatti con le più svariate influenze e ricette, dalle più tradizionali alle più futuristiche.

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL



CUTLERY: FINE





### Rectangular platter/ sushi platter

Plat rectangulaire/  
plat à sushi  
Platte rechteckig/  
Sushi-Platte  
Fuente rectangular/  
fuente sushi  
Piatto rettangolare/  
piatto sushi

**MORP42** 42 x 16.4 cm  
16 5/9 x 6 4/9"



**MORP32** 32 x 12.5 cm  
12 3/5 x 4 8/9"



### Gourmet platter/platter for bamboo basket & cloche

Plat gourmet/plat pour  
panier en bambou & cloche  
Gourmetplatte/Platte für  
Bambusdämpfer & Cloche  
Fuente gourmet/fuente  
para cesta de bambú &  
campana  
Piatto gourmet/piatto  
per cestello in bambú &  
coperchio

**MORP41** 41 x 12 cm  
16 1/7 x 4 5/7"



### Cloche for bamboo basket & gourmet platter

Cloche pour panier en  
bambou & plat gourmet  
Cloche für Bambus-  
dämpfer & Gourmetplatte  
Campana para cesta de  
bambú & fuente gourmet  
Coperchio per cestello in  
bambú & piatto gourmet

**MOCL15 > MORP41**  
15.2 cm / 6"



### Square plate

Assiette carrée  
Teller quadratisch  
Plato cuadrado  
Piatto quadrato

**MOSP29** 29 x 29 cm  
11 3/7 x 11 3/7"

**MOSP27** 27 x 27 cm  
10 5/8 x 10 5/8"

**MOSP24** 24 x 24 cm  
9 4/9 x 9 4/9"



**MOSP21** 21 x 21 cm  
8 1/4 x 8 1/4"



### Square plate /lid for square bowl

Assiette carrée /couvercle  
pour bol carré  
Teller quadratisch/Deckel für Schale  
quadratisch  
Plato cuadrado/tapa para bol  
cuadrado  
Piatto quadrato/coperchio per  
coppetta quadrata

**MOSP12 > MOSB12**  
12.5 x 12.5 cm

4 8/9 x 4 8/9"



### Round gourmet platter/ sushi platter

Plat rond gourmet/  
plat à sushi  
Gourmetplatte rund/  
Sushi-Platte  
Fuente redondo gourmet/  
fuente sushi  
Piatto rotondo gourmet/  
piatto sushi

**MOFP33** 33 cm / 13"



**MORP41 & BAMBOO BASKETS** 15 cm / 6"



### Round flat plate

Assiette plate ronde  
Teller flach rund  
Plato llano redondo  
Piatto piano rotondo

**MOFP31** 31 cm / 12 1/5"



**MOFP27** 27 cm / 10 5/8"



### Round flat plate/ lid for round bowl

Assiette plate ronde/  
couvercle pour bol rond  
Teller flach rund/  
Deckel für Schale rund  
Plato llano redondo/  
tapa para bol redondo  
Piatto piano rotondo/  
coperchio per coppetta rotonda

**MOFP24 > MOBW23 / MODP24**  
24 cm / 9 4/9"

**MOFP21 > MOBW20 / MODP21**  
21 cm / 8 1/4"



**MOFP19 > MOBW18**  
19 cm / 7 1/2"

**MOFP16 > MOBW15**  
16 cm / 6 2/7"



### Round flat plate/lid for cream soup/rice bowl

Assiette plate ronde/couvercle  
pour tasse à bouillon/bol à riz  
Teller flach rund/Deckel  
für Suppentasse/Reisschale  
Plato llano redondo/tapa  
para bol consomé/bol arroz  
Piatto piano rotondo/coperchio per  
scodella per zuppa/coppetta per riso

**MOFP11 > MOCU23M**  
11 cm / 4 1/3"



### Round deep plate

Assiette creuse ronde  
Teller tief rund  
Plato hondo redondo  
Piatto fondo rotondo

**MODP27** 27 cm / 10 5/8"

**MODP24** 24 cm / 9 4/9"

**MODP21** 21 cm / 8 1/4"



**NEW**



### Square bowl

Bol carré  
Schale quadratisch  
Bol cuadrado  
Coppetta quadrata

**MOSB12** 12 x 12 cm - 6 cm  
4 5/7 x 4 5/7" - 2 1/3"



### Round bowl

Bol rond  
Schale rund  
Bol redondo  
Coppetta rotonda

**MOBW23** 23.2 cm - 180 cl  
9 1/7" - 60 6/7 oz

**MOBW20** 21 cm / 8 1/4"

**MOBW18** 18.2 cm - 95 cl  
7 1/6" - 32 1/9 oz

**MOBW15** 15.2 cm / 6"



**MOBW12** 12 cm / 4 5/7"



### Small bowl/soy sauce dish

Petit bol/coupelle à  
sauce soja  
Schale klein/Schälchen  
für Sojasosse  
Bol pequeño/rabanera  
para salsa soja  
Coppetta piccola/coppetta  
per salsa di soia

**MOBW09** 9 cm - 6 cl  
3 1/2" - 2 oz







NEW

**Cream soup bowl**  
with 2 handles  
Tasse à bouillon  
avec 2 anses  
Suppentasse mit 2 Henkel  
Bol consomé con 2 asas  
Scodella per zuppa  
con 2 manici

MOC36 36 cl / 12 1/6 oz

6



**Coffee cup**  
Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

MOCU20 20 cl / 6 3/4 oz

12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA16 > MOM36

15.8 cm / 6 2/9"

12



**Asian tea cup**  
Tasse à thé asiatique  
Asiatische Teetasse  
Taza a té asiática  
Tazza da tè asiatica

MOCU09M 9 cl / 3 oz

12



**Breakfast cup**  
Tasse à déjeuner  
Frühstückstasse  
Taza a desayuno  
Tazza da colazione

MOCU45 45 cl / 15 2/9 oz

12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA16 > MOCU28 / MOCU23 / MOCU20

15.8 cm / 6 2/9"

12



**Cream soup bowl**  
Bol à bouillon  
Suppentasse  
Bol consomé  
Scodella per zuppa

MOCU28M 28 cl / 9 1/2 oz

12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA11 > MOCU09M

11.2 cm / 4 2/5"

12



NEW

**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA19 > MOCU45 / MOC36

19 cm / 7 1/2"

12



**Espresso cup**  
Tasse à expresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso

MOCU09 9 cl / 3 oz

12



**Cream soup/rice bowl**  
Tasse à bouillon/bol à riz  
Suppentasse/Reisschale  
Bol consomé/bol arroz  
Scodella per zuppa/coppetta per riso

MOCU23M 23 cl / 7 7/9 oz

12



**Coffee pot & lid**  
Cafetière & couvercle  
Kaffeekanne & Deckel  
Cafetera & tapa  
Caffettiera & coperchio

MOC35 35 cl / 11 5/6 oz

4



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA11 > MOCU09

11.2 cm / 4 2/5"

12



**Asian tea cup**  
Tasse à thé asiatique  
Asiatische Teetasse  
Taza a té asiática  
Tazza da tè asiatica

MOCU20M 20 cl / 6 3/4 oz

12



**Teapot & lid**  
Théière & couvercle  
Teekanne & Deckel  
Tetera & tapa  
Teiera & coperchio

MOTP45 45 cl / 15 1/5 oz

4



**Cappuccino cup**  
Tasse à cappuccino  
Cappuccinotasse  
Taza a cappuccino  
Tazza da cappuccino

MOCU28 28 cl / 9 1/2 oz

12



**Mug**  
Chope  
Becher  
Mug  
Mug

MOMG36 36 cl / 12 1/6 oz

12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

MOSA16 > MOCU28M / MOCU23M /

MOCU20M

15.8 cm / 6 2/9"

12

**Lid for teapot**

Couvercle pour Théière  
Deckel für Teekanne  
Tapa para tetera  
Coperchio per teiera

MOSKTP45LD > MOTP45

12



**Tea cup**  
Tasse à thé  
Teetasse  
Taza a té  
Tazza da tè

MOCU23 23 cl / 7 7/9 oz

12





**Creamer**  
Crémier  
Milchkännchen  
Lechera  
Bricco da latte

**MOCR35** 35 cl / 11 5/6 oz  
**MOCR25** 25 cl / 8 4/9 oz  
**MOCR15** 15 cl / 5 oz



**Sugar bowl & lid**  
Sucrier & couvercle  
Zuckerdose & Deckel  
Azucarero & tapa  
Zuccheriera & coperchio

**MOSU20** 20 cl / 6 3/4 oz



**NEW**



**Sake bottle 2 go**  
Pot verseur à saké 2 go  
Sake-Kanne 2 go  
Jarra a sake 2 go  
Bricco da sake 2 go

**MOSK36** 36 cl / 12 1/6 oz



**Lid for sake bottle 2 go**  
Couvercle pour  
pot verseur à saké 2 go  
Deckel für  
Sake-Kanne 2 go  
Tapa para  
jarra a sake 2 go  
Coperchio per  
Bricco da sake 2 go

**MOSK36LD > MOSK36**



**Sake bottle 1 go**  
Pot verseur à saké 1 go  
Sake-Kanne 1 go  
Jarra a sake 1 go  
Bricco da sake 1 go

**MOSK18** 18 cl / 6 oz



**Lid for sake bottle 1 go**  
Couvercle pour  
pot verseur à saké 1 go  
Deckel für Sake-Kanne 1 go  
Tapa para jarra a sake 1 go  
Coperchio per Bricco da sake 1 go

**MOSK18LD > MOSK18**



**Soy sauce bottle**  
Pot à sauce soja  
Kännchen für Sojasosse  
Salsera para salsa soja  
Salsiera per salsa di soia

**MOSY18** 18 cl / 6 oz



**Flower vase**  
Vase  
Vase  
Florero  
Vaso

**MOFV18**



**Gravy boat**  
Saucière  
Sauciere  
Salsera  
Salsiera

**MOGB35** 35 cl / 11 5/6 oz



**MOGB25** 25 cl / 8 4/9 oz

**MOGB15** 15 cl / 5 oz



**Egg cup/sake cup**  
Coquetier/tasse à saké  
Eierbecher/Sake-Tasse  
Huevera/taza a sake  
Portauovo/tazza da sake

**MOEG01** 4 cl / 1 1/3 oz



**Egg cup/gourmet bowl**  
Coquetier/bol gourmet  
Eierbecher/Gourmetschale  
Huevera/bol gourmet  
Portauovo/coppetta gourmet

**MOEG02** 9 cm - 12.5 cl  
3 1/2" - 4 2/9 oz



**Sauce dish-chopstick holder**  
Coupelle-porte-baguettes  
Schälchen-Stäbchenhalter  
Rabanera-reposa palillos  
Coppetta-portabacchette

**MOSN15** 15 cm - 6 cl  
6" - 2 oz



**Chopstick holder**  
Porte-baguettes  
Stäbchenhalter  
Reposa palillos  
Portabacchette

**MOST06**



**Salt shaker**  
Salière  
Salzstreuer  
Salero  
Saliera

**MOSS01**



**Pepper shaker**  
Poivrier  
Pfefferstreuer  
Pimentero  
Pepiera

**MOPSO1**



Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola

Extra time for deliveries  
Délai supplémentaire  
Zusätzliche Lieferzeit  
Período de abastecimiento adicional  
Termine di consegna supplementare



En

As a hospitality collection par excellence, EVOLUTION offers a wide variety of pieces with carefully designed ergonomics. The satin finish of its glaze, its finesse and exceptional whiteness make this series particularly distinguished and delicate.

Fr

Collection hôtelière par excellence, EVOLUTION propose une vaste diversité de pièces à l'ergonomie bien pensée. La finition satinée de son émail, sa finesse et son exceptionnelle blancheur en font une série particulièrement distinguée et délicate.

De

EVOLUTION ist die Kollektion par excellence für das Hotelgewerbe, die ein umfangreiches Sortiment mit gut durchdachter Ergonomie anbietet. Die seidenmatte Oberfläche ihrer Glasur, ihre Finesse und ihr außergewöhnliches Weiß stehen für eine elegante und feine Serie.

Es

Colección hostelera por excelencia, EVOLUTION propone una amplia diversidad de piezas con un acabado satinado de su esmalte, su finura y su excepcional blancura hacen de ella una serie particularmente distinguida y delicada.

It

EVOLUTION, la collezione per il settore alberghiero per eccellenza, offre un'ampia gamma di pezzi dall'ergonomia ben studiata. Grazie alla finitura satinata dello smalto, alla delicatezza e al candore eccezionale, questa collezione è particolarmente distinta e fine.







### Flat plate

Assiette plate  
Teller flach  
Plato llano  
Piatto piano

**EVFP33** 33 cm / 13"  
**EVFP31** 31 cm / 12 1/5"  
6

**EVFP29** 29 cm / 11 3/7"  
**EVFP27** 27 cm / 10 5/8"  
**EVFP25** 25 cm / 9 5/6"  
**EVFP22** 22 cm / 8 2/3"

12  
**EVFP16** 16 cm / 6 2/7"  
24



### Oval platter

Plat ovale  
Platte oval  
Fuente oval  
Piatto ovale

**EVOP36** 36 x 27 cm  
14 1/6" x 10 5/8"  
**EVOP34** 34 x 25.5 cm  
13 2/5" x 10"  
6



### Round bowl

Bol rond  
Schale rund  
Bol redondo  
Coppetta rotonda

**EVBI14** 14 cm - 6.7 cm - 45 cl  
5 1/2" - 2 2/3" - 15 2/9 oz  
**EVBI12** 12 cm - 6 cm - 28 cl  
4 5/7" - 2 1/3" - 9 1/2 oz  
12



### Cream soup bowl - 2 handles

Tasse à bouillon - 2 anses  
Suppentasse - 2 Henkel  
Bol consommé - 2 asas  
Scodella per zuppa - 2 manici

**EVCS35** 11 cm - 6 cm - 35 cl  
4 1/3" - 2 1/3" - 11 5/6 oz  
6



### Saucer for cream soup bowl

Soucoupe pour tasse à bouillon  
Untere für Suppentasse  
Platillo para bol consommé  
Piattino per scodella per zuppa

**EVSA19 > EVCS35**  
19 cm / 7 1/2"  
12



### Deep plate

Assiette creuse  
Teller tief  
Plato hondo  
Piatto fondo

**EVDP31** 31 cm / 12 1/5"  
6  
**EVDP23** 23 cm / 9"  
12



### Gourmet flat plate

Assiette plate gourmet  
Gourmetteller flach  
Plato llano gourmet  
Piatto piano gourmet

**EVGF29** 29 cm / 11 3/7"  
12



### Gourmet deep plate

Assiette creuse gourmet  
Gourmetteller tief  
Plato hondo gourmet  
Piatto fondo gourmet

**EVGD26** 26 cm / 10 1/4"  
6



### Breakfast cup

Tasse à déjeuner  
Frühstückstasse  
Taza de desayuno  
Tazza da colazione

**EVCU30** 30 cl / 10 1/7 oz  
12



### Saucer for breakfast cup

Soucoupe pour tasse à déjeuner  
Untere für Frühstückstasse  
Platillo para taza de desayuno  
Piattino per tazza da colazione

**EVSA17 > EVCU30**  
17 cm / 6 2/3"  
12



### Tea cup

Tasse à thé  
Teetasse  
Taza a té  
Tazza da tè

**EVCU25** 25 cl / 8 4/9 oz  
12



### Coffee cup

Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè

**EVCU20** 20 cl / 6 3/4 oz  
12



### Saucer for tea/coffee cup

Soucoupe pour tasse à thé/café  
Untere für Tee- /Kaffeetasse  
Platillo para taza a té/café  
Piattino per tazza da té/caffè

**EVSA15 > EVCU25 / EVCU20**  
15 cm / 6"  
12



### Espresso cup

Tasse à espresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso

**EVCU09** 9 cl / 3 oz  
12



### Saucer for espresso cup

Soucoupe pour tasse à espresso  
Untere für Espressotasse  
Platillo para taza a expreso  
Piattino per tazza da espresso

**EVSA13 > EVCU09**  
13 cm / 5 1/8"  
12



### Mug

Chope  
Becher  
Mug  
Mug

**EVMU30** 30 cl / 10 1/7 oz  
12



### Saucer for mug

Soucoupe pour chope  
Untere für Becher  
Platillo para mug  
Piattino per mug

**EVSA17 > EVMU30**  
17 cm / 6 2/3"  
12





**Coffee pot & lid**  
Cafetière & couvercle  
Kaffeekanne & Deckel  
Cafetera & tapa  
Caffettiera & coperchio  
EVCP35 35 cl / 11 5/6 oz  
☐ 4



**Pepper shaker**  
Poivrier  
Pfefferstreuer  
Pimentero  
Pepiera  
EVPS01  
☐ 6



**Teapot & lid**  
Théière & couvercle  
Teekanne & Deckel  
Tetera & tapa  
Teiera & coperchio  
EVTP40 40 cl / 13 1/2 oz  
☐ 4



**Salt shaker**  
Salière  
Salzstreuer  
Salero  
Saliera  
EVSS01  
☐ 6



**Creamer**  
Crémier  
Milchkännchen  
Lechera  
Bricco da latte  
EVCR25 25 cl / 8 4/9 oz  
EVCR15 15 cl / 5 oz  
☐ 6



**Sugar bowl & lid**  
Sucrier & couvercle  
Zuckerdose & Deckel  
Azucarero & tapa  
Zuccheriera & coperchio  
EVSU22 22 cl / 7 4/9 oz  
☐ 6

☐ Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola





# ACCESS

POLARIS  
COLLECTION

ALL PURPOSE DINING

67

En

ACCESS is a complete hotel collection with no less than 50 pieces. Suitable for banqueting and busy restaurants, its elegant lines are incredibly solid. Most of the pieces can be stacked and the plates feature reinforced edges.

Fr

ACCESS est une collection hôtelière complète ne comptant pas moins de 50 articles. Adaptée au banqueting et restaurants de grande affluence, sa ligne élégante possède une solidité extrême, avec la majeure partie de ses pièces empilables et des assiettes aux bords renforcés.

De

Als vollständige Kollektion für das Hotelgewerbe enthält ACCESS nicht weniger als 50 Artikel. Unser elegantes Sortiment, das unter anderem Teller mit verstärktem Rand bietet und dessen Stücke größtenteils stapelbar sind, zeichnet sich durch absolute Stabilität aus und ist vor allem auf Banketts und Restaurants mit hohem Besucheraufkommen abgestimmt.

Es

ACCESS es una colección para hostelería que está compuesta por 50 piezas. Idónea para banquetes y restaurantes de gran capacidad, la elegancia de sus líneas esconde una solidez insuperable. Además, la mayor parte de las piezas son apilables y los platos tienen los bordes reforzados.

It

ACCESS è una collezione alberghiera completa che conta non meno di 50 articoli. Adatta al banqueting e ai ristoranti con forte affluenza, la sua linea elegante possiede una solidità estrema, con la maggior parte dei pezzi impilabili e piatti dai bordi rinforzati.

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL

CUTLERY: CLASSIK







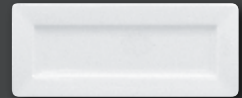
**NEW**

**Rectangular plate**  
Assiette rectangulaire  
Teller rechteckig  
Plato rectangular  
Piato rettangolare

**ASRP38** 38 x 21 cm  
15 x 8 1/4"



**ASRP29** 29 x 12 cm  
11 3/7 x 4 5/7"

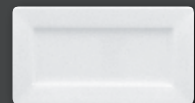


**NEW**

**ASRP24** 24 x 13 cm  
9 4/9 x 5 1/8"



ASRP29 > ASBR07



**NEW**

**Rectangular plate wide**  
Assiette rectangulaire large  
Teller rechteckig breit  
Plato rectangular ancho  
Piato rettangolare largo

**ASRW29** 29.5 x 16 cm  
11 3/5 x 6 2/7"



ASRW29 > ASBW12



**NEW**

**Square plate**  
Assiette carrée  
Teller quadratisch  
Plato cuadrado  
Piato quadrato

**ASSP30** 30 cm / 11 4/5"



**ASSP27** 27 cm / 10 5/8"

**ASSP24** 24 cm / 9 4/9"

**ASSP21** 21 cm / 8 1/4"



**NEW**



**Flat plate**  
Assiette plate  
Teller flach  
Plato llano  
Piato piano

**ASFP31** 31 cm / 12 1/5"



**ASFP29** 29 cm / 11 3/7"

**ASFP27** 27 cm / 10 5/8"

**ASFP25** 25 cm / 9 5/8"

**ASFP24** 24 cm / 9 4/9"

**ASFP21** 21 cm / 8 1/4"



**ASFP19** 19 cm / 7 1/2"

**ASFP17** 17 cm / 6 2/3"

**ASFP15** 15 cm / 6"



**Deep plate**  
Assiette creuse  
Teller tief  
Plato hondo  
Piato fondo

**ASDP30** 30 cm / 11 4/5"



**ASDP26** 26 cm / 10 1/4"

**ASDP23** 23 cm / 9"



**Oval plate**  
Assiette ovale  
Teller oval  
Plato oval  
Piato ovale

**ASOP36** 35.5 x 26 cm  
14 x 10 1/4"

**ASOP34** 33.5 x 24.5 cm  
13 2/9 x 9 3/5"



**ASOP28** 28 x 20 cm  
11 x 8"



**Bowl**  
Bol  
Schale  
Bol  
Coppetta

**ASBW21** 21 cm - 130 cl  
8 1/4" - 44 oz



**ASBW18** 18 cm - 75 cl  
7" - 25 1/3 oz

**ASBW16** 18 cm - 60 cl  
16 1/6" - 20 2/7 oz

**ASBW12** 12 cm - 33 cl  
4 3/5" - 11 1/6 oz



**Cream soup bowl**  
Tasse à bouillon  
Suppentasse  
Bol consommé  
Scodella per zuppa

**ASCS30** 30 cl / 10 1/7 oz



**Stackable cream soup bowl**  
Tasse à bouillon empilable  
Suppentasse stapelbar  
Bol consommé apilable  
Scodella per zuppa impilabile

**ASCS02** 30 cl / 10 1/7 oz



**NEW**



**Cream soup bowl without handle**  
Tasse à bouillon sans anses  
Suppentasse ohne Henkel  
Bol consommé sin asas  
Scodella per zuppa senza manici

**ASCS01** 30 cl / 10 1/7 oz



**NEW**

**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino

**ASSA17 > ASCS02**

17 cm / 6 2/3"



**ASSA15 > ASCS30 / ASCS01**

15.5 cm / 6 1/9"



**Cereal bowl**  
Bol à céréales  
Muesli Schale  
Tazón de cereales  
Copetta di cereali

**ASCB16** 16 cm / 6 2/7"



**Tea cup**  
Tasse à thé  
Teetasse  
Taza a té  
Tazza da tè

**ASCU23** 23 cl / 7 7/9 oz







**Coffee cup**  
Tasse à café  
Kaffeetasse  
Taza a café  
Tazza da caffè  
ASCU20 20 cl / 6 3/4 oz  
12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA15 > ASCU09 / ASCU20 /  
ASCU23  
15.5 cm / 6 1/9"  
12



**Espresso cup**  
Tasse à espresso  
Espressotasse  
Taza a expreso  
Tazza da espresso  
ASCU09 9 cl / 3 oz  
12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA13 > ASCU09 13 cm / 5 1/8"  
12



**Mug**  
Chope  
Becher  
Mug  
Mug  
ASMG45 45 cl / 15 2/9 oz  
12



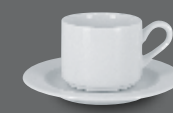
**Mug**  
Chope  
Becher  
Mug  
Mug  
ASMG36 36 cl / 12 1/6 oz  
ASMG30 30 cl / 10 1/7 oz  
12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA15 > ASMG30 / ASMG36 /  
ASMG45  
15.5 cm / 6 1/9"  
12



**Stackable tea cup**  
Tasse à thé empilable  
Teetasse stapelbar  
Taza a té apilable  
Tazza da tè impilabile  
ASSC23 23 cl / 7 7/9 oz  
12



**Stackable coffee cup**  
Tasse à café empilable  
Kaffeetasse stapelbar  
Taza a café apilable  
Tazza da caffè impilabile  
ASSC20 20 cl / 6 3/4 oz  
12



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA15 > ASSC09 / ASSC20 / ASSC23  
15.5 cm / 6 1/9"  
12



**Stackable espresso cup**  
Tasse à espresso empilable  
Espressotasse stapelbar  
Taza a expreso apilable  
Tazza da espresso impilabile  
ASSC09 9 cl / 3 oz  
12

NEW



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA13 > ASSC09  
13 cm / 5 1/8"  
12



**Stackable breakfast cup**  
Tasse à déjeuner empilable  
Frühstucktasse stapelbar  
Taza a desayuno apilable  
Tazza da colazione impilabile  
ASSM45 45 cl / 15 2/9 oz  
12

NEW



**Mug**  
Chope  
Becher  
Mug  
Mug  
ASSM36 36 cl / 12 1/6 oz  
12

NEW



**Saucer**  
Soucoupe  
Untere  
Platillo  
Piattino  
ASSA15 > ASSM36  
15.5 cm / 6 1/9"  
12

NEW



**Coffee pot & lid**  
Cafetière & couvercle  
Kaffeekanne & Deckel  
Cafetera & tapa  
Caffettiera & coperchio  
ASCP70 70 cl / 23 2/3 oz  
4

**Lid for coffee pot**  
Couvercle pour cafetière  
Deckel für Kaffeekanne  
Tapa para cafetera  
Coperchio per caffettiera  
ASCP70LD > ASCP70  
12



**Coffee pot & lid**  
Cafetière & couvercle  
Kaffeekanne & Deckel  
Cafetera & tapa  
Caffettiera & coperchio  
ASCP35 35 cl / 11 5/6 oz  
4

**Lid for coffee pot**  
Couvercle pour cafetière  
Deckel für Kaffeekanne  
Tapa para cafetera  
Coperchio per caffettiera  
ASCP35LD > ASCP35  
12



**Teapot & lid**  
Théière & couvercle  
Teekanne & Deckel  
Tetera & tapa  
Teiera & coperchio  
ASTP80 80 cl / 27 oz  
4

**Lid for teapot**  
Couvercle pour théière  
Deckel für Teekanne  
Tapa para tetera  
Coperchio per teiera  
ASTP80LD > ASTP80  
12





**Teapot & lid**  
Théière & couvercle  
Teekanne & Deckel  
Tetera & tapa  
Teiera & coperchio  
**ASTP45** 45 cl / 15 2/9 oz  
📦 4

**Lid for teapot**  
Couvercle pour théière  
Deckel für Teekanne  
Tapa para tetera  
Coperchio per teiera  
**ASTP45LD > ASTP45**  
📦 12 🕒



**Jug**  
Carafe  
Krug  
Jarra  
Caraffa  
**ASJG100** 100 cl / 33 4/5 oz  
📦 4



**Gravy boat**  
Saucière  
Sauciere  
Salsera  
Salsiera  
**ASGB35** 35 cl / 11 5/6 oz  
**ASGB25** 25 cl / 8 4/9 oz  
**ASGB15** 15 cl / 5 oz  
📦 12



**Butter ramekin**  
Ramequin à beurre  
Butterschälchen  
Platillo para mantequilla  
Coppetta da burro  
**ASBR07** 7 cm - 8 cl  
2 3/4" - 2 5/7 oz  
📦 12



**Pepper shaker**  
Poivrier  
Pfefferstreuer  
Pimentero  
Pepiera  
**ASPS01**  
📦 6



**Salt shaker**  
Salière  
Salzstreuer  
Salero  
Saliera  
**ASSS01**  
📦 6



**Creamer**  
Crémier  
Milchkännchen  
Lechera  
Bricco da latte  
**ASCR40** 40 cl / 13 1/2 oz  
📦 6



**ASCR25** 25 cl / 8 4/9 oz  
**ASCR15** 15 cl / 5 oz  
📦 12



**Sugar bowl**  
Sucrier  
Zuckerdose  
Azucarero  
Zuccheriera  
**ASSU23** 23 cl / 7 7/9 oz  
📦 12

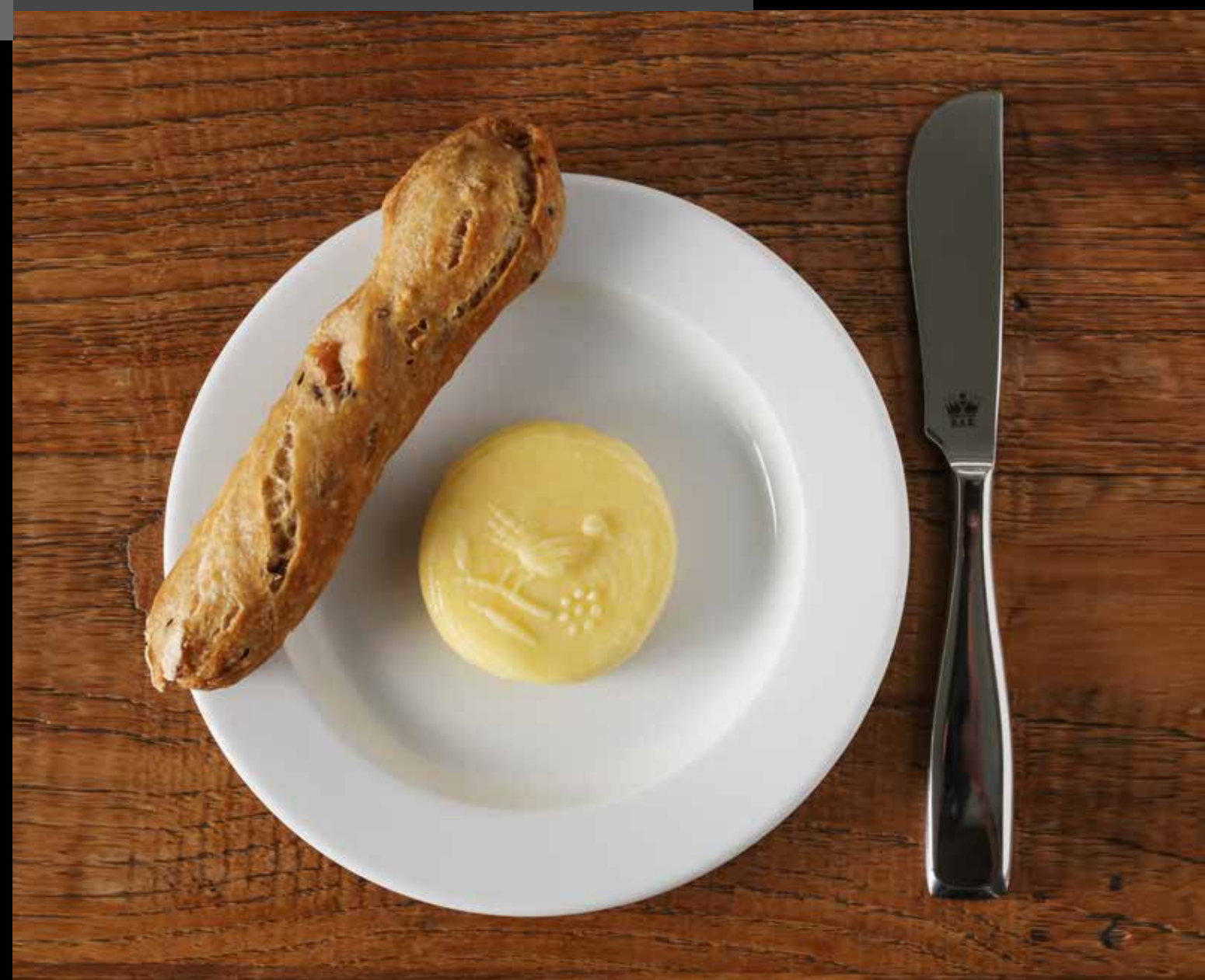
**Lid for sugar bowl**  
Couvercle pour sucrier  
Deckel für Zuckerdose  
Tapa para azucarero  
Coperchio per zuccheriera  
**ASSU23LD > ASSU23**  
📦 12 🕒



**Ashtray**  
Cendrier  
Ascher  
Cenicero  
Portacenere  
**ASAT01** 12 cm / 4 5/7"  
📦 12



**Flower vase**  
Vase  
Vase  
Florero  
Vaso  
**ASFV01**  
📦 12



📦 Pieces per box  
Pièces par boîte  
Stück pro Karton  
Piezas por caja  
Pezzi per scatola

🕒 Extra time for deliveries  
Délai supplémentaire  
Zusätzliche Lieferzeit  
Período de abastecimiento adicional  
Termine di consegna supplementare







MAKE SURE  
IT'S RAK



SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING CHEFS :

MICHEL ROTH / LAURENT WOZNIAK / HOTEL DU PRÉSIDENT WILSON / GENEVA / SWITZERLAND  
NICOLAS CONRAUX / HOTEL - RESTAURANT LA BUTTE / PLOUIDER / FRANCE  
JEAN-CHRISTOPHE ANSANAY-ALEX / AUBERGE DE L'ILE BARBE / LYON / FRANCE  
GUY LASSAUSAIE / RESTAURANT LASSAUSAIE GUY / CHASSELAY / FRANCE  
ANTHONY BONNET / COUR DES LOGES / LYON / FRANCE  
CHRISTOPHE ROURE / LE NEUVIÈME ART / LYON / FRANCE  
GRÉGORY CUILLERON, THIBAUT CUILLERON, ANTOINE LARMARAUD / CINQ MAINS / LYON / FRANCE  
ALAIN PIERRON / RESTAURANT LES ROSES / MONDORF-LES-BAINS / LUXEMBOURG  
CAFE DE PARIS / LUXEMBOURG

CONCEPT AND GRAPHIC DESIGN BY IERACE | DECHMANN + PARTNERS

PHOTO CREDITS:  
MATTHIEU CELLARD, ETIENNE DELORME

COVER'S PICTURE BY MATHIEU CELLARD, ETIENNE DELORME, RAK PORCELAIN  
PRINTED BY: KRÜGER DRUCK + VERLAG





RAK PORCELAIN EUROPE S.A.  
20, RUE DE L'INDUSTRIE  
L-8399 WINDHOF - LUXEMBOURG

T (+352) 26 36 06 65  
F (+352) 26 36 04 65

INFO@RAKPORCELAINEUROPE.COM  
WWW.RAKPORCELAIN.EU

RAK PORCELAIN USA  
595 ROUTE 25A, SUITE 17  
MILLER PLACE, NY 11764  
USA

T- +1 (866)-552-6980  
INFO@RAKPORCELAINUSA.COM

RAK PORCELAIN LLC  
P.O. BOX - 30113 - RAS AL KHAIMAH  
UNITED ARAB EMIRATES

T (+971) 7 722 38905  
F (+971) 7 722 38311

RAKPORCELAIN@RAKPORCELAIN.COM  
WWW.RAKPORCELAIN.COM

FOLLOW US!

